NOV 1955
UKR. SELF-RELIANCE
LEAGUE OF CANADA
401 MAIN ST.
SASKATOON, SASK.

UKRAINIAN NEWS
The only Ukrainian Weekly west of Winnipeg
UKRAINIAN NEWS
10967 - 97 Street
Edmonton, Alberta, Canada.
Authorized as second class mail
Post Office Department, Ottawa.

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
UKRAINIAN NEWS

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
Український Католицький Тижневик
Виходить кожного понеділка
в Едмонтоні, Алберта.
Річна передплата в Канаді — $3.50
Поза Канадою — — — — — $4.00
Зміна адреси: 10 центів

No. 51. Vol. XXVIII. Edmonton, Alberta, Monday, December 26, 1955. Едмонтон, Алберта понеділок, 26. грудня 1955. Число 51. Рік XXVIII.

Булґанін і Хрущов вернулись до Москви

ЇХ ПОЇЗДКА ДО ПІВДЕННОЇ АЗІЇ МАЛА ВАЖНИЙ УСПІХ

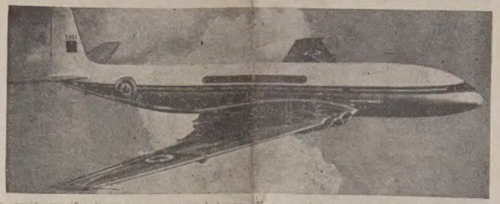
Премієр Булганін і Микита Хрущов вернулися до Москви з довгої, розбишацької поїздки до країв південної Азії. На московськім летовищі вітали їх тисячі Москвичів і Хрущов виголосив до них промову, в якій сказав:

"Індійці, Бурмійці й Афганістанці тепер союзники Советського Союзу в нашій боротьбі за мир" (очевидно, московський мир). "Зближаємося до 20-го конгресу комуністичної партії (в лютім) з тим, що наша країна росте сильнішою вдома, і становище СССР за границею скріпилося".

Булґанін додав, що промови Хрущова в Азії не подобались деяким західним часописам "і навіть деяким тверезим державним діячам, зокрема у Великій Британії. Вони не люблять нашої дружби з Індією, Бурмою та Афганістаном. Але ми її любимо — і вона нам до смаку".

Тепер, коли "велика поїздка" Булґаніна і Хрущова скінчилася, західні уряди стурбовано роздумують, які вона буде мати наслідки. Виглядає, що ціллю поїздки було здобути приязнь, піддержку і впливи для Росії між народами південної Азії, щоб звернути їх проти західного світу з остаточною метою — включити їх у комуністичну систему. Підрядна ціль поїздки була ослабити оборонний пакт Туреччини, Іраку, Ірану і Пакістану. Москалі самі кажуть, що вони мали успіх, головно коли йде про Індію. Це стверджують вище наведені слова Хрущова і Булґаніна та стаття в московській "Правді", де вона з втіхою пише: "Тепер безспірний факт, що ми усунули ґрунт з-під ніг тих осіб в Індії, які давніше старалися боронити, політику Злучених Держав".

Нема сумніву, що пропаґанда Хрущова і Булґаніна мала важний успіх.



Два такі канадійські джетовики, названі іменем Кометою і збудовані в Англії, коштували по $1,544,000 кожний. Але служби вони не виконують, бо з такими літаками сталася катастрофа в Англії. Ще не вирішено, що з ними зробити.

ОСНОВНІ ЗМІНИ В БРИТІЙСЬКОМУ КАБІНЕТІ

Премієр Іден поробив поважні зміни в своєму кабінеті. Сім міністерств перейшло в нові руки, інших девять міністрів задержали свої портфелі. До кабінету ввійшли тільки три нові особи.

Ричард Батлер, міністер фінансів, став провідником уряду в парляменті і заступником премієра. Закордонний міністер МекМиллен став міністром фінансів. Міністер оборони Селвин Ллойд став закордонним міністром, а Валтер Монктон, що був міністром праці, став міністром оборони.

Реорганізація кабінету була відповіддю премієра Ідена на щораз більші нарікання, особливо робітничої партії, що уряд веде край до інфляції і не дає собі ради з натиском СССР на світовій арені. Робітнича і навіть консервативна преса незадоволена з реорганізації, яку вважає невистачальною.

Пронімецькі партії виграли вибори в Сарщині

Населення Сарщини зробило ще один крок ближче до злуки з Німеччиною.

В неділю 18. 12. відбулися вибори до нового парляменту Сарщини, в яких вибрано 33 послів, що належать до трьох німецьких партій, і стоять за злукою. Парлямент має всіх 50 послів. Цей вислід виборів поможе німецькому урядові в переговорах з Францією, в яких буде вирішена доля Сарщини.

Право голосу мало 646,000 мешканців Сарщини, і з них голосувало 90 процент. Пронімецькі партії здобули 375,-577 або 64 процент голосів.

Пронімецькі партії не здобули 75 процент мандатів (38 послів), щоб парлямент міг вже тепер скасувати сарську автономну конституцію, зірвати з Францією і проголосити злуку з Німеччиною.

ВІСТІ З ЄПАРХІЇ

З ЕДМОНТОНСЬКОГО ЕКЗАРХАТУ

Ч. 56/55. Едмонтонський Апостольський Екзарх призначив Всеч. о. Дмитра Гната до Нелсону й околиць у Британській Колюмбії.

Ч. 57/55. Едмонтонський Апостольський Екзарх призначив Всеч. о. Ришарда Зубака до Принс Джордж і околиць у Британській Колюмбії.

З САСКАТУНСЬКОГО ЕКЗАРХАТУ

6-го січня 12 година півночі Архиєрейська Служба Божа у катедральному храмі св. Юрія в Саскатуні.

15-го січня Архиєрейська Служба Божа з нагоди празника св. Василія — Реджайна год. 10 рано.

Урожай пшениці в Алберті в 1955 р. 133,000.000 буш.

Провінціяльний департамент хліборобства обчислив цьогорічний урожай пшениці в Алберті на 133 міл. бушлів. У минулому році зародило 105 105 міл. бушлів.

Продукція пшениці була цього року більша, хоч фармери засіяли менше акрів, як у минулому році. Торік було під управою 5,862,000 акрів, а цього року було засіяних 5,-714,000 акрів.

Також видаток з акра був значно більший завдяки кращим умовинам росту цього року. Департамент хліборобства обчисляє пересічний збір 23.3 бушлів з акра, порівнюючи з 17.9 бушлями в 1954 р.

Продукція вівса зросла також сильно. Урожай вівса в 1955 р. обчислили на 105 міл. бушлів, порівнюючи з 74 міл. бушлів у 1954 р. Засівна площа під вівсом зросла до 2,-649,000 акрів із 2,354,000 акрів у минулому році. Пересічна видатність вівса з акра була 39.6 бушлів, тоді коли в 1954 р. була 31.4 бушлів.

Продукція ячменю зросла з 70 міл. бушлів у минулому році на 100 міл. бушлів цього року. Під управою ячменю було 3,702,000 акрів, тоді коли в 1954 р. було 3,053,000 акрів. Також ячмінь видав цього року більше з акра, як минулого року.

Ця статистика каже, що умови росту збіжжя були кращі цього року та що фармері звернули більше уваги на шорстке збіжжя і тимсамим стали плекати більше худоби.

Жита засіяли менше, але зібрали більше, як торік. Також продукція бараболі в провінції збільшилася з 1,900,000 бушлів минулого року на 2,-450,000 бушлів у цьому році.

СОВЄТСЬКІ "МАГАРАДЖІ"

У пресі появилася знимка советського премієра Булґаніна і голови советської комуністичної партії Микити Хрущова в волототканих одягах індійського магараджі (князя), в турбанах і з дорогоцінними відзнаками. Советські ватажки були в гостях у багатого магараджі в Джайпурі і там перебралися на індійських князів. Микита, який знає добре українську оперу "Запорожець за Дунаем", мабуть приспівував собі під носом: "Тепер я Турок, не Хрущов'...

Індійська юрба, яку зігнали вітати московський гостей, вигукувала до перебраних Москалів: "Хай живе магараджа Булґанін!", Хай живе магараджа Хрущов!"

Хрущов сказав індійським селянам в одному взірцевому селі, перебудованому при американській фінансовій і технічній допомозі, що вони стали жертвами західного "визиску" і "дискримінації".

Революція в Параґваю

В південно - американській республіці Параґваю вибухла революція проти президента Стореснера. На вулицях столиці Асунсіон ідуть бої. Револьта почалася з того, що президент казав арештувати голову своєї урядової партії Флейтаса, який плянував переворот.

Радарна сітка через Европу

Рада міністрів Північно-Атлянтійського Союзу Держав одобрила плян, щоб збудувати радарну лінію почерез Европу для остороги перед несподіваним нападом ворожих літаків зі сходу. Ця система буде поведена від північної Норвегії через Німеччину, Італію, Грецію і Туреччину вздовж Чорного моря.

Перед виборами у Франції

У 90 департаментах Франції, які є водночас виборчими округами, зголошено кругло 5,000 кандидатів у парляментських виборах, що відбудуться 2. січня 1956 року. У виборах беруть участь 28 партій, самостійно або збльоковано в різних міжпартійних комбінаціях. Жадна з цих партій комуністів не прийняла до бльоку. У цих виборах мають вибрати 547 послів найближчого парляменту.

НІМЕЦЬКІ ПОЛОНЕНІ ПОЧИНАЮТЬ ЗНОВУ ВЕРТАТИСЬ З СССР

До східно - німецького переемного пункту в Фюрстенвальде прибув новий транспорт німецьких полонених з СССР, разом 415 колишніх німецьких вояків. Кілька днів тому советська амбасада в Парижі повідомила, що коло 13-го грудня прибуде дальших 600 німецьких полонених.

Неспокійна Альжирія

В Альжирії йоні неспокої і передріздвяна офензива терору, що його повели проти французької влади альжирські націоналісти Араби. В двох днях згинуло у збройних сутичках з партизанами 98 осіб, найбільше в гірськім пасмі Неменча, де літаки мусіли спомагати сухопутні французькі частини.

Крайні арабські націоналісти розіслали летючки, в яких загрозили смертю всім мусулманам, коли вони не зречуться посад у французькій державній службі до кінця ц. р.

Ізраїль пропонує мир з Арабами

Ізраїль предложив Злученим Державам офіційний плян миру на Близькому Сході, який зводиться до таких точок:

1. Безпосередні переговори між представниками Ізраїля й арабських країн, передовсім з Єгиптом. 2. Обопільне виреґулювання границь, а не щоб тільки сам Ізраїль відступив спірні скравки території арабським сусідам. 3. Ізраїль згодиться, щоб через його територію відбувалася сухопутна і повітряна комунікація між Єгиптом і Ливаном та Йорданією. 4. Ізраїль вимагає за це, щоб арабські держави дали комунікаційні удогіднення для Ізраїля на своїх територіях. 5. Йорданське королівство дістане вільний доступ та інші вигоди в жидівськім порті Гайфі. 6. Ізраїль заплатить грошеве відшкодування арабським втікачам-виселенцям, однак вони не будуть мати права вернутися до своїх домів на території Ізраїля. 7. Ізраїль та арабські краї будуть кооперувати у використанні вод ріки Йордану. 8. Теперішній стан у поділеному Єрусалимі залишиться без змін.

Ізраїль сподівається, що арабські держави заперестануть бльокувати жидівське мореплавство. Але заки Ізраїль зачне переговори з Арабами, західні держави мусять передтим загарантувати його безпеку.

Нове "свято" в московському календарі

Торонтонське "Світло" повідомляє, що в календарі, виданому Московською Патріярхією і поширюваному поза межами Советського Союзу, подано свята на цілий рік. Але до традиційних свят православної Церкви додано в московському календарі одне нове й дуже оригінальне "свято", а саме під датою 5. березня зазначене там "свято роковин смерти Сталіна".

Встановлення цього нового "церковного свята" в календарі Московської Патріярхії дуже вимовно свідчить, до якого стану пониження й раболіпія докотилась Московська Прав. Церква, коли вона роковини смерти жорстокого ката й тирана Сталіна втягнула до лику "церковних свят". Відомо, що теперішній московський патріярх Алексей ще в 1944 р. проголосив Сталіна "Богом посланим провідником нашого Богом улюбленого великого російського народу".

ЮГОСЛАВІЯ ЧЛЕНОМ РАДИ БЕЗПЕКИ ОН.

Загальний збір Юбеднаних Держав вибрав Югославію членом Ради Безпеки, але щойно в 36-ому голосуванні. Іншим кандидатом були Филипини. Прийшло до угоди що Югославія має уступити добровільно по рокові і на її місце прийдуть Филипини. Речинець сімох виборних членів Ради Безпеки триває два роки.

СУДАН ПРОГОЛОСИВ НЕЗАЛЕЖНІСЬ

Парлямент у Картумі проголосив одноголосно незалежність Судану, який стане республікою. Незалежність мають визнати Британія і Єгипет, які спільно правили на тій території від 1899 р.

Британський уряд задоволений з такої розвязки, бо Єгипет повів був сильну пропаґанду між Суданцями, щоб вони прилучилися до Єгипту.

ПРЕМІЄР МЕННІНҐ МАЄ РОЗВЯЗКУ

Албертійський премієр Меннінґ, який уродився на фармі і самий має 300-акрову фарму коло Едмонтону, запропонував два способи, як позбутися надвишки пшениці.

Він сказав у розмові з едмонтонським часописом, що Канада повинна брати мягку валюту за пшеницю, тобто продавати за валюту того краю, що хоче купити канадійську пшеницю. Виміна тої валюти на доляри непотрібна, коли купуюча держава зобовяжеться купувати пшеницю передовсім у Канаді.

А хто буде платити канадійським фармерам "канадійськими долярами? Бо ж "мягкої валюти" чужих держав вони не хочуть.

Банк Канади, відповідає прем. Меннінґ, тобто канадійський уряд і канадійські податковці.

Меннінґ пішов далі і сказав, що коли Банк Канади навіть відпише (подарує) позичкові завдатки чужим покупцям пшениці, то ніхто на тім не потерпить, бо фармер дістане всі свої гроші за своє збіжжя, а канадійська економіка зискає, коли фармері пустять гроші в рух. Меннінґ пропонує також вимінну торгівлю, щоб спроваджувати до Канади чужі товари в заміну за канадійську пшеницю.

У практиці це значить, що канадійський уряд буде скуповувати пшеницю від фармерів і бодай велику частину її роздасть даром чужим краям —коштом канадійських податковців.

25 років вязниці за бійку на грищі

В Еривані у Вірменії большевицький суд засудив 12 осіб з-поміж публіки на футбольному метчі, які кинулись були на грище, побили суддю і зчинили великий заколот, на 25 років вязниці кожного. Ця подія скоїлась 25 жовтня ц. р. Комуно-вірменський Найвищий Суд рішив, що колотнечу зчинила "банда хуліґанів" з провокаційною" "контрреволюційною" метою, і що "кримінальне та контрреволюційне" наставлення підсудних наявно проявилося в тому, що каменями були поцілені також деякі міліціянти, які пробували завести спокій. У засуді говориться, що дехто з тих, які були учасниками тієї бійки на грищі, недавно напастували одну жінку.

З повідомлень закордонних кореспондентів виходить, що бійка зчинилася вже після метчу між прихильниками і противниками двох дружин копаного мяча, які змагалися за мистецтво в Советському Союзі. Большевики видно вважали, що добре використати цю нагоду для "відкриття" ще одної "контрреволюції".

ФОРД ДАВ ПІВ-БІЛЬЙОНА ДОЛ. НА ДОБРОДІЙНІ ЦІЛІ

Фундація Форда дала минулого тижня 500 міл. долярів для американських університетів, шпиталів і медичних шкіл, найбільшу суму в історії добродійности. Католицькі установи дістануть з того 37 міл.

ОБМІН ШПИГУНАМИ

Югославія і Росія підписали угоду щоб співпрацювати в науковій і технічній ділянках. Обидві країни будуть обмінюватись науковими і технічними інформаторами, як також експертами і студентами.

СЛУХАЙТЕ УКРАЇНСЬКИХ РІЗДВЯНИХ РАДІОПЕРЕДАЧ З ЕДМОНТОНУ!

В пятницю, 6. січня 1956, год. 9-10 вечора CHFA (680 кц)
В суботу, 7. січня 1956, год. 8.30-9 вечора CFRN (1260 кц)
В суботу, 7. січня 1956 ,год. 9-10 вечора CHFA (680 кц)

Ці радіопередачі відбудуться старанням української греко-католицької парафії св. Юрія Переможця в Едмонтоні.

НАШИМ ШАНОВНИМ ПЕРЕДПЛАТНИКАМ, ЧИТАЧАМ ТА ПРИХИЛЬНИКАМ ДО ВІДОМА!

Цим подаємо до відома наших Шановних Передплатників, Читачів та Прихильників, що п. **Василь Смолик** з Едмонтону є й надальше представником "Українських Вістей" та уповажнений збирати передплати й інші вплати для "Українських Вістей".

Видавництво "Українські Вісті".

Японський престолонаслідник Акічіто гратулює менеджерові нюйоркської спортової дружини Єнкіс, яка виступила в Токіо. Зправа стидлива принцеса Такаґо, сестра престолонаслідника.

ПОЛІЦІЯ МАЄ СВОЇ ПРИГОТУВАННЯ ДО "СВЯТ"

Поліція в Торонті призначила окремий відділ з понад 100 поліцистів, які в лятницю перед святами уставилися по одному і двох коло готелів, клюбів з пивом і бизнесових установ. Їх завданням було мати око на тих, що справляли передсвяточні партії в офісах. Хто з них був на підпитку, тому поліцисти не позволили всісти до свого авта і відвозили авта на поліцію. Коли моторист був не дуже пяний, поліцисти мали наказ посадити його то таксівки і відвезти додому, очевидно, на його кошт. А тих, що добре впилися, поліція замикала як звичайних пияків.

Мировий суддя сидів цілу ніч в офісі, щоб було можна "вибейлувати" впитих, коли вони протверезилися.

В Дітройті місто придумало щось інше, щоб помогти підпитим вночі під Новий Рік. Міські автобуси будуть з'їздити з головних вулиць і підвозити їх додому, під умовою, що дім положений не далі, як два бльоки від комунікаційної вулиці.

КОРОТКІ ВІСТКИ

Як Японія росте, видно з того, що її населення виказує 89,369,276 а столиця Токіо має понад 8,000,000 мешканців. Японія є пятою в черги найбільш заселеною країною в світі.

Велика зимова буря навістила північну Европу, від Франції до Шотляндії та Норвеґії, з силою 95 миль на годину.

Помер Дж. Годлі, що був 26 років послом до албертійської легіслятури і 14 років міністром за уряду Ю.Ф.А. Він прожив 89 років і помер у Вікторії, Б. К.

Ґазоліна є одною з причин рака легенів. Докази на це дав американський дослідник у Лос Енджелес, патолог д-р Котін.

У Зл. Державах і Франції зробили пробні лети з новими суперсонічними бойовими літаками, які летіли понад 1,000 миль на годину.

Німецька торговельна фльота, відбудована з нічого від 1945 р., має тепер 3,482 кораблі, які плавають на океанах. Це більше кораблів, як їх Німеччина мала в 1939 р.

Міністер фінансів в Оттаві задумує поширити федеральну контролю на діяльність малих позичкових компаній. Тепер вони беруть 24 процент відсотків на рік. У парляменті піднесено домагання, щоб відсотки зменшити на 12 проц.

Впливові часописи в Англії піддали думку, щоб уряд назначив 25-річну принцесу Марґариту ґубернатором одної з британських кольоній.

36 єгипетських морських офіцерів перебувають в Одесі над Чорним морем на курсі орудування субмаринами.

Кінцевий вислід виборів в Австралії виказав, що ліберально-фармерська партія прем. Мензіса має 76 мандатів, соціялісти 45. В попередньому парляменті було 64 лібералів і 57 соціялістів.

ANTHONY
HLYNKA
AGENCIES
9934 Jasper Ave., Edmonton.
Tel. 43019.

- INSURANCE
- REAL ESTATE
- ACCOUNTING
- COMMISSIONER FOR OATHS
- LOANS

З ГОЛОВНОЇ РАДИ НТШ.

КОМУНІКАТ

Головна Рада Наукових Товариств ім. Шевченка подає до відома:

1. На останніх Загальних Зборах Централі Наукового Товариства ім. Шевченка в Сарселі, Франція, які відбулися кореспонденційним шляхом від 1. вересня 1954 по 15. січня 1955, проведено реорганізацію НТШ відповідно до вимог зобовязуючого права в країнах осідку Відділів НТШ. Дотогочасні Відділи НТШ в Ню Йорку, ЗДА, в Торонті, Канада, в Сіднеї, Австралія, в Сарселі, Франція, перетворилися на автономні Наукові Товариства ім. Шевченка. Для збереження єдности наукової діяльности і членства, згідно з традицією Материнього Товариства, поодинокі НТШ обєдналися в Головній Раді Наукових Товариств ім. Шевченка, яка заступає колишній Виділ НТШ.

2. Головну Раду складають голови поодиноких НТШ, директори Секцій: Історично-Філософічної, Філологічної, Математично-Природописно-Лікарської, та окремі делегати, що їх обирають Загальні Збори Товариства—разом 11 членів: вони вибирають зпоміж дійсних членів НТШ президента й генерального секретаря НТШ; заступниками президента стають з уряду голови кожного НТШ.

3. Каденція Головної Ради триває три роки. Президент і генеральний секретар обираються на період цілої каденції, інші члени Ради міняються відповідно до змін на репрезентованих ними постах.

4. На пленарній сесії Головної Ради, яка відбулася кореспонденційним шляхом у період від 27. вересня до 10. жовтня 1955, обрано президентом НТШ проф. д-ра Романа Смаль-Стоцького, голову НТШ у ЗДА, генеральним секретарем — проф. д-ра Володимира Кубійовича, голову НТШ в Европі.

5. Склад Головної Ради на теперішню каденцію такий: **президент**— проф. д-р Роман Смаль-Стоцький, **заступники президента:** проф. д-р інж. Євген Вертипорох, голова НТШ в Канаді, доц. д-р Євген Юліян Пеленський — голова НТШ в Австралії, **генеральний секретар** — проф. д-р Володимир Кубійович, **члени:** проф. д-р Іван Мірчук — директор Історично-Філологічної Секції (Европа), проф. д-р Кость Кисілевський — директор Філологічної Секції (ЗДА), проф. інж. Микола Зайцев — директор Математично-Природописно-Лікарської Секції (ЗДА), проф. д-р Ілля Витанович і п. Василь Мудрий — делегати НТШ у ЗДА, проф. інж. Василь Іванис — делегат НТШ в Канаді, проф. Олександер Шульгин — делегат НТШ в Европі.

6. Осідок Головної Ради є в місці перебування генерального секретаря НТШ, себто на цю каденцію в Сарселі, Франція.

Сарсель, 12. грудня 1955.

За Головну Раду НТШ:
Проф. д-р Володимир Кубійович, генеральний секретар
Проф. д-р Роман Смаль-Стоцький, президент.

Хрущов нацьковував Кашмір і Афганістан проти Пакістану

Нікіта Хрущов, приїхавши з Індії до Кашміру, який є оспорюваною провінцією поміж Пакістаном та Індією, виступив гостро проти Пакістану, який, мовляв, протестував проти відвідин советських достойників у Кашмірі й Афганістані, як проти неприхильного до Пакістану акту. Хрущов застерігся, що СССР не дозволить нікому диктувати йому, куди його державні мужі можуть їхати з відвідинами і куди ні, та яких приятелів має собі вибирати СССР. Далі Хрущов твердив, що "нарід у Кашмірі вже вирішив свою приналежність до Індії" і критикував взагалі поділ давньої Індії в хвилині проголошення самостійности на Індію і Пакістан. Хрущов накинувся теж знову на міждержавний бльок із т. зв. Багдадського пакту, як нібито ворожий супроти СССР з агресивними, протисоветськими замірами. У своїй ясно нацьковуючій та інтригантській промові Хрущов цинічно оскаржував "відомі треті держави" в тенденції ділити азійські народи й висувати одні з них проти других, щоб самому на них "панувати".

Кашмірські достойники піддержувані Індією, дякували Хруюову за його "моральну підтримку" і "приязнь". Головним советським речником був знову не Булганін, формальний премієр СССР, а Нікіта Хрущов, керівник комуністичної партії, як дійсний володар і фактичний голова Советського Союзу.

ХРИСТОС РАЖДАЄТЬСЯ!

ВЕСЕЛИХ СВЯТ ХРИСТОВОГО РОЖДЕСТВА
і
ЩАСЛИВОГО НОВОГО РОКУ

бажає

Janique Trading Co.

10649 - 97 Street Edmonton, Alta. Phone 23839

Залога гелікоптера Королівського Канадійського Летунства стоїть перед гелікоптером, при помочі якого вони врятували поважно раненого проспектора з відлюдної місцевости в околиці Чібугама. Рятунок його відбувся серед дуже тяжких обставин, бо зимний вітер та мороз утруднювали приземлення літака.

Електронічне "око", яке бачить і вночі

Команда Летунського Досліду й Поступу в ЗДА повідомляє, що викінчує електронічне "котяче око", яке зможе бачити "в темноті з ясністю денного світла". Це "око" називається "оптичний амплініфікатор" (поширювач) і діє дещо подібно до телевізії, але воно тисячі разів чутливіше, як звичайна телевізійна камера. "Коли його вживати при найгірших умовах вночі, то воно дає чітку гостру картину" — заявив представник летунства. Підчас пробних летів на летовищі Райт летуни докладно бачили землю, хоч була безмісячна ніч.

По $365 за втікача

Комуністична Мадярщина запропонувала Австрії по 4,000 форинтів ($365) за кожного втікача, зловленого при спробі втекти з Мадярщини до Австрії. Комуністична преса й радіо з Будапешту широко оприлюднили цю оферту на торг живими людьми, сподіваючись, що прикордонні Австрійці вилювлюватимуть втікачів і видаватимуть Мадярам. Водночас Мадяри густіше замінували прикордонну смугу й оточили її задротованими засіками, через які пущено електричний струм високої напруги.

Злочинець талановитим письменником

34-річний Керил Чесмен вже сім років бореться за своє життя, сидячи у вязниці Сан Квентін коло Сан Франціска. Суд засудив його до смерти в ґазовій коморі за грабунки, викрадання осіб і насильства. У вязниці він написав свою автобіографію "Келія 2455 — місце смерти", яка здобула йому славу і гроші. Вже вісім разів відкладено йому виконання смертної кари, і тепер має відбутися ще одне переслухання в цій справі.

Чому в СССР мало курять

Нікіта Хрущов, який разом із Булганіном закінчив свою подорож і вернувся до СССР, оповідав індійським господарям на бенкеті в Сіндрі, що члени центрального комітету советської компартії не курять цигарок, ані люльки, а в СССР курять взагалі мало з уваги на "здоровя". Він змовчав, що советські громадяни не курять передусім тому, що не можуть собі на це дозволити в "раю" з найбільшою нуждою

В Польщі є ще 700 німецьких полонених

Польща затримує у себе ще коло 700 колишніх німецьких вояків, що їх підтягнула гуртом під категорію "воєнних злочинців". Вона готова звільнити їх, якщо Західна Німеччина навяже з нею дипльоматичні взаємини. Зах.-німецький уряд заявив, що він не може втримувати дипльоматичні взямини з ніякою сателітською державою, бо всі ті советські сателіти визнають східно-німецький "уряд".

Є і такі батьки . . .

Учитель руханки в публичній школі в Болдвіні, Лонг Айенд, наказав 10-річному учневі Джанові Урбові вимити собі уста з милом після того, як він сказав блюзнірське слово. Батьки цього учня внесли скаргу до суду, але батьки інших учнів телефонічно і в листах підтримують учителя. 200 учителів цього повіту також підтримують учителя.

Скріплюють залізну заслону

Большевики зовсім не турбуються тим, що на міжнародньому форумі голосно проповідують "зближення" між Сходом і Заходом. Їхні заяви одне, а діла друге. Як повідомляє французька пресова агенція АФП, вздовж німецько-чехословацької границі має бути створена мертва смуга, якої ціллю буде унеможливлювати втечу з країн володіння большевиками. Хоч багато місцевостей на німецько-чехословацькій границі в минулих десятьох роках були незамешкалі, большевики зарядили, що порожні будинки мають бути знищені, а ввесь надграничний терен загороджений колючими дротами, перекопаний непрохідними ровами і підмінований замаскованими бомбами. Згадана смуга має мати 5 км. ширини. Чехи на доручення большевиків уже почали зрубувати дерева та вичищувати терен від всього, що могло б улегшити втікачам втечу.

РОБІТНИЧА КОМІСІЯ КУК ДО РОБІТНИЧИХ ЦЕНТРАЛЬ

З нагоди Краєвої Громадської Передконгресової Наради, що відбулася у Вінніпеґу 2. - 3. грудня ц. р., Робітнича Комісія КУК вислала до Міжнародньої Конфедерації Вільних Профспілок в Европі та до Трейдс Лейбор Конгрес і Кенедіен Лейбор Конгрес у Канаді признання за їхнє правильне становище супроти брутальної російсько-комуністичної диктатури над поневоленими народами в СССР.

Водночас Робітнича Комісія підмітила, що названі робітничі централі правильно оцінюють московські усмішки і не висилають своїх делеґатів на візити до Москви, як це роблять інші кола, захоплені фальшивими ілюзіями коекзистенції. Робітничі централі правильно підкреслюють існування невільничої системи в СССР та що, поки вона буде, не може бути мови про справжню коекзистенцію західного світу з СССР.

У листі Робітничої Комісії сказано дальше, що Українці ведуть боротьбу проти московської диктатури вже десятки років і будуть її дальше продовжувати аж до часу, коли Україна стане вільною і незалежною державою.

На Кипрі далі неспокійно

Грецькі націоналісти-терористи на острові Кипрі знову зранили 13 британських вояків і трьох цивільних, в тому одного Американця та його жінку.

Терористи кинули три бомби крізь вікно до ресторану, де вони вибухнули і зранили вісьмох вояків та двох Американців. Два британські офіцери були пострілені на головній вулиці в білий день. В іншому випадку терористи кинули ручну ґранату на 20 британських вояків коло поштового будинку, але зранена була тільки кипрійська жінка, яка туди переходила.

НОВИЙ НАКЛАД

УКРАЇНСЬКИХ ПЛАТІВОК
ВИДАВНИЦТВА МИКОЛИ ДЕНИСЮКА
УКРАЇНСЬКІ КОЛЯДКИ:

Мішаний хор під керівництвом Василя Василика.
Солісти: Олена Пік та о. Ярослав Сірко.

1а) — **Бог Предвічний** (гарм. Ол. Кошиця)
б) — **Нова радість стала** (гарм. Ол. Кошиця)
2а) — **Ой, видить Бог** (гарм. К. Стеценка)
б) — **Не плач, Рахиле** (гарм. Т. Купчинського)
3а) — **Зійшла зірка чудна** (гарм. В. Василика)
б) — **Що то за предиво** (гарм. В. Василика)

УКРАЇНСЬКА ТАНЦЮВАЛЬНА МУЗИКА:

У виконанні джазової оркестри, під керівн. Л. Яблонського.
Солісти: Л. Гумінілович і Ол. Хлебич.

4а) — **Весна** (фокстрот) — муз. Ст. Гумініловича
б) — **В ритмі музики** (фокстрот) — муз. Ст. Гумініловича
5а) — **Сон** (танго) — муз. Ст. Гумініловича
б) — **Лину до тебе** (танго) — муз. Ст. Гумініловича
6а) — **Чорні очі** (танго) — муз. Б. Весоловського
б) — **Прийде ще час** (танго) — муз. Б. Весоловського

УКРАЇНСЬКІ ПІСНІ:

У виконанні октету солістів Українського Театру ім. Т. Шевченка в Буенос-Айресі під керівн. В. Семенця.

7а) — **Ой, горе тій чайці** (муз. М. Леонтовича)
б) — **Та забіліли сніги** (муз. М. Лисенка)
8а) — **Козаченьку, куди йдеш?** (муз. М. Лисенка)
б) — **Ой з-за гори кам'яної** (муз. М. Леонтовича)
9а) — **Ой, у полі нивка** (муз. В. Безкоровайного)
— **Ой, що то за шум** (муз. В. Безкоровайного)
б) — **Ой, хмелю, мій хмелю** (муз. Демуцького)
— **Качєнята** (муз. М. Леонтовича)
У виконанні Тамари Лихолай — сопран, музичний супровід С. Сапрун.
10а) — **Айстри** (муз. М. Лисенка)
б) — **Якби мені, мамо, намисто** (муз. М. Лисенка)
11а) — **Синя чічка** (муз. М. Гайворонського)
б) — **Розвійтеся з вітром** (муз. К. Стеценка)
12а) — **Гандзя** (народня пісня)
б) — **Прилинь** (з опери "Запорожець за Дунаєм")
— **В гаю зеленім** (народня пісня)
У виконанні Едді Сапрун — сопран, музичний супровід С. Сапрун.
13а) — **Ой, поля** (муз. В. Барвінського)
б) — **Ой, ходить сон** (муз. В. Барвінського)
14а) — **Спи, дитинко моя** (муз. Ст. Людкевича)
б) — **Засумуй, трембіто** (муз. Н. Нижанківського)
15а) — **Ой, у полі тихий вітер віє** (муз. Б. Лятошинського)
— **Якби мені черевики** (муз. А. Штогаренка)
б) — **Розквіт** (муз. Сев. Сапруна)
У виконанні Ол. Хлебича — тенор, муз. супровід С. Сапрун
16а) — **Ой, бре море, бре** (муз.М. Лисенка)
б) — **Гетьмани** (муз. М. Лисенка)

Платівки можна купувати довільно будь-які з поданого списка. Ціна одної платівки 1.25 дол. При закупі більшої кількости до кожних трьох платівок додаємо безкоштовно альбом у мистецькому виконанні Б. Крюкова.

На провінцію висилаємо не менше 6 платівок, добре опакованих у деревяних скриньках. Кошти поштової пересилки й опакування одної скриньки 1—дол., а при замовленні 10 або більше платівок кошти пересилки покриває Видавництво.

Замовлення і гроші слати на адресу:
MR. MYKOLA DENYSIUK
G. P. O. Box 1476 New York 1, N. Y., U. S. A.

ВАСИЛЬ РОМАНЮК,
Дервент, Алберта (4)

Мої спомини з піонерського життя в Канаді

Чому мої родичі не писали чотири роки додому.

По тих селах, де пастушили наші Небилівці, старші Менонїти розуміли досить добре українську мову, але, як говорили, то мішали багато російських слів так, що спочатку годі було їх добре зрозуміти. З часом ми привикли до цього і могли з ними зовсім добре порозумітися. Але українського письма вони не знали. Не знали його теж і мої родичі, тому вийшло так, що мої родичі чотири роки не писали нічого додому, бо не було кому написати листа. Аж у четвертому році нашого побуту в Ґретні поселився там один Німець з Галичини, що звався Ґотліб. Він був з фаху кравцем і був римо-католицької віри. Він розумів добре українську та польську мову і писав листи українською мовою, але латинськими буквами. Мій батько скоро познайомився з ним та заходив часто до нього, бо тільки він один був, що міг татові написати додому та прочитати, як прийшов лист з краю, писаний латинкою. Але раз прийшов до тата лист від брата, писаний українськими буквами. Наш Німець того листа прочитати вже не міг. І той лист ждав, аж доки я не навчився читати по українськи і його не прочитав.

Мабуть три роки по нашому приїзді до Канади зачали за нами приїздити масово Українці з різних частин тодішньої Галичини. Вони поселювались головно в степових провінціях. Приїхало теж чимало Небилівців, які поселилися в Алберті.

Як я навчився читати по українськи.

На пятому році нашого побуту в Ґретні загостив до нас один український поселенець з Алберти, що називався Лакуста. Він їхав до ЗДА у відвідини до своїх односельчан, але по дорозі захопила його сніговія і він побув у нас кілька днів, доки сніговія не припинилася. Той Лакуста мав з собою кілька чисел американської газети "Свобода" і читав нам вечором на голос цікаві новинки з цеї газети. Мої родичі і я слухали з великим зацікавленням його читання, бо після кількарічного побуту в Канаді це було перший раз, що ми мали нагоду почути новинки з газети в українській мові. Я слухав читання Лакусти і думав, якби то навчитися читати по українськи. Я не мав відваги просити його, щоб мене навчив читати, але коли Лакуста по сніговії вибирався в дальшу дорогу, я попросив його через мою маму, щоб він лишив мені одно число "Свободи". Лакуста лишив не одно число "Свободи", але кілька. Я їх дуже шанував, бо це мав бути для мене буквар для навчання української азбуки.

Моє навчання української азбуки було дуже тяжке, бо не було кому мені показати, як читаються поодинокі букви. Я сам мучився годинами, а нераз і цілий день, щоб збагнути якусь українську букву. Великою поміччю було мені знання латинської абетки, з якої я вже деякі букви знав. Інші букви я вивчився з підписів ілюстрацій у "Свободі", а ще інші довгим міркуванням. Найтяжче прийшлося мені вивчати ті букви, що їх зовсім не знає латинська абетка, як ш, щ, ж, ю, я, ф та інші. Але за якийсь час я читав зовсім гладко українське друковане письмо. Тоді я забрався до науки писаних букв. Моїм першим букварем до українських писаних букв був той лист від стрия з краю, що вже лежав вдома рік і не було його кому прочитати. Відчитання писаних букв пішло мені вже досить легко, бо я вже знав друковані букви та знав цілі слова, тому я скоро прочитав листа від стрия.

Стаю писарем листів і навіть учителем

Коли я навчився читати українські букви, мусів я писати татові листи до краю. Всі листи, які передтим писав татові Німець Ґотліб, а тепер ще більше, писав уже я. То була для мене ще більша мука, як передтим учитися української азбуки. Бо татові листи були дуже довгі. Я писав під диктат тата, а в диктаті повторялися нераз ті самі справи, і то навіть по кілька разів. Не помагали мої протести та вияснення, що одне чи друге вже було написане. Я мусів писати так, як собі батько бажав. Через те мої листи були нераз на 20 сторінок листового паперу, хоч їх зміст можна було змістити легко на двох сторінках, коли б не було повторень. І тих листів було тепер чимало. Бо треба було написати до братів, до шваґрів, до знайомих у Небилові і т. д. В той час, коли мої ровесники бігали та бавились, я годинами сидів за татовими листами. А до того родичі заставили мене вчити письма ще й моїх братів і сестер та вкінці мусів я навчити ще й тата підписуватися. Але якось мені те все вдалося, хоч я й сам дивуюся сьогодні, як я тому всьому дав раду.

Хто живе з перших поселенців

Як я вже згадував передше, Іван Пилипів не міг їхати разом з нами до Канади та не міг привезти родини Василя Єленяка. Тому то в грудні 1892 р. поїхав Василь Єленяк сам до Небилова по свою родину. Він перебув у Небилові цілу зиму і вернувся до Канади аж літом 1893 р. З ним приїхала його родина та його два брати: Петро й Іван, теж зі своїми родинами. Вони поселилися коло нас та стали пастухами в Менонітів так, як і ми. Іван Пилипів приїхав до Канади аж у 1894 р.

З усіх тих перших поселенців, що я про них згадував, живуть донині мій батько Михайло Романюк, тепер 96 років, та Василь Єленяк, що має тепер 97 років. Обидва вони живуть при своїх наймолодших синах у містечку Чипман, Алберта.

Масовий приїзд Українців з Галичини

В три роки по нашому приїзді до Канади почали приїздити масово наші українські поселенці з Галичини що поселювались по всіх провінціях Канади. Деякі з них поселилися близько наших Менонітів у полудневій Манітобі, в околиці Стюартбурн. Там були гірші землі від тих, що їх мали Меноніти, камінисті, з мочарами, лісами та горбами. Але наші люди працьовиті, не зражувались тим і загосподарювалися незле. Мій батько теж пішов одного разу до Стюартбурн і заплатив таксу за право поселення на фармі. Правда, батько був одержав право на поселення в Алберті, але його втратив, бо не загосподарював фарми так, як того вимагав закон. Після повороту зі Стюартбурн батько оповідав, що в околиці Стюартбурн є багато Українців, але нема нікого з Небилова. Та все одно наша родина повинна переїхати до Стюартбурн. Одначе цьому замірові спротивилась моя мама, яка заявила, що до ніякого Стюартбурн не піде. Піти на фарму можемо, але тільки до Алберти, де є наші Небилівці.

Батько рішається переїхати до Алберти

В тому часі зайшов до нас еміграційний агент Нелийдорф із ЗДА і почав захвалювати землі на поселення в ЗДА. Поручав головно околиці Міннесоти, Фарго, Міннеаполіс і т. д. та обіцяв, що американський уряд дає не тільки безплатно землю та оплачує поселенцям подорож до місця призначення, але ще й дає грошеву допомогу на загосподарення. Той агент навіть постарався татові про безплатний поворотний білет до Міннеаполіс. І дійсно все було так, як агент говорив. Землі були рівні, чисті від хабаззя, близько міст. Татові околиця була дуже сподобалась і він був би дуже радо переїхав туди на постійний побут. Але мама не хотіла навіть про це чути і заявила, що не поїде нікуди, тільки до Алберти, де поселилися Небилівці. Такої самої думки були й жінки інших Небилівців, що поселилися були у Ґретні. Тому батько рішився їхати таки до Алберти.

(Далі буде).

Alice Hotel, Camrose, Alta.

Donald Hotel, St. Paul, Alta.

Коли переїжджаєте попри міста Кемровз і Ст. Пол, не забудьте зайти до цих готелів, що є найкращі в тих околицях. В них дістанете найкращу обслугу по умірковаsucc ціні.

ВАСИЛЬ ЯКІМЕЦЬ, власник.

Все Потрібне для Будови

По Уміркованій Ціні

Дістаньте в Своїм Складі Будівельного Матеріялу

NORWOOD LUMBER COMPANY

Office EDMONTON Yard and Factory
11203-86 Street—Phone 73092 8201-114 Ave.—Phone 71659

Р. ФІРМАНЮК, власник.

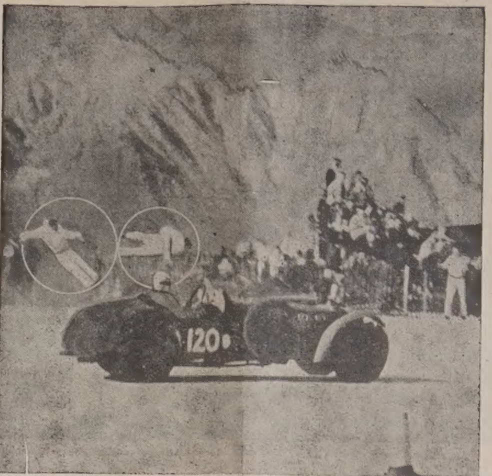
ЩЕ БІЛЬШЕ КАНАДІЙСЬКОГО МАСЛА ДЛЯ КОМУНІСТІВ

Міністер хліборобства Ґардинер виявив, що канадійський уряд продав знову 1,000,000, фунтів масла комуністичній Чехословаччині в додатку до проданих уже 300,000 фунтів уліті. Недавно уряд продав теж 7,000,000 ф. масла східно-німецьким комуністам. В кожному випадку уряд продав масло по 37 центів, хоч сам скуповує від молочарів ло 58 центів. Значить: канадійське населення доплачує 21 центів від кожного фунта, щоб комуністи мали дешеве масло від "капіталістів".

Канадійський уряд недавно протестував у Вашінґтоні проти американського продажу надвишки фармерських продуктів на міжнародніх ринках. Оттава не вжила тоді гидкого слова "домпінґ", але виразно натякала, що так треба розуміти теперішній американський спосіб продажу надвишки.

А між тим сам канадійський уряд позбувається надвишки масла, дійсної чи уроєної, нижче кошту, і то в користь комуністів з очевидною втратою для канадійського населення. Тепер сталося те, що мусіло статися. Нова Зеляндія, яка вивозить багато масла за границю, запротестувала проти такої поведінки Канади, яку можна назвати тільки домпінґом.

Американці мають з того велику втіху.



Ці два добровольці сиґналісти (в закреслених колах) на перегонах авт у Палм Спрінґс в Каліфорнії були підкинені в повітря від удару з одним автом і вийшли живі, але з поломаними ногами й ребрами.

Вісті з Манітоби

(Від власного кореспондента)

ІМЕНИНИ ВПР. о. А. ВИННИКА

Вінніпеґ. — Неділя 4. грудня ц. р. стала для парафії св. о. Миколая небуденним святом. Цеї неділі був храмовий празник св. о. Миколая Чудотворця, закінчення ювілейних святкувань парафії і день іменин її пароха, Впр. о. ігумена Амвросія Винника ЧСВВ. Святкування започатковано торжественною Службою Божою, що її відслужив о. соленізант в асисті Впр. о.о. Ю. Слоти ЧСВВ та Е. Пащака ЧСВВ. Гарно співав церковний хор під диригентурою п. Сухинського. Проповідь виголосив Впр. о. Е. Пащак, який давав тоді реколекції для УКЮ у Вінніпеґу.

Вечором в годині 6. відбувся святочний бенкет у парафіяльній авдиторії. Господарем бенкету був п. О. Просоловський. Діти з цілоденної школи св. о. Миколая під проводом Сестер Служебниць привітали Впр. о. А. Винника прекрасною сценічною картиною та сердечними бажаннями. Головними промовцями на бенкеті були: І. Беднарський, О. Просоловський, С. Ребчук та Впр. о. С. Шевчук ЧСВВ. Вони всі підкреслювали ревну пятирічну працю Впр. о. ігумена А. Винника в парафії св. о. Миколая. На закінчення всіх промов вручено о. соленізантові в імені парафії телевізійний апарат. Кінцеве слово виголосив о. соленізант. Він дякував за таке гарне прийняття, дякував парафіянам за співпрацю та запевнив, що буде при Божій помочі далі ревно працювати на славу Божу, добро душ і на користь парафії св. о. Миколая.

На цьому бенкеті переведено збірку на українську католицьку пресу, з чого призначено на "Українські Вісті" $10.00.

ПОМЕР ЗАСЛУЖЕНИЙ ПІОНЕР МИКОЛА КОЛЬБА

Гадашвил. — Помер визначний український піонер Микола Кольба, що понад 50 років проживав у Гадашвил (це знана українська околиця під назвою Янів, Правда, Медика й Садлін). Микола Кольба прибув до Канади із села Чишки, золочівського повіту. Він поселився в околицях дуже лісистих та непригожих до господарювання так, що там було дуже тяжке життя перших поселенців. Цій околиці піонер Микола Кольба разом з іншими подавав українські назви, як Янів, Медика, Садлів і Правда. В цих місцевостях Микола Кольба вибудував наші церкви. Він був дяком у цих околицях та провадив культурно-освітну працю. Свої спомини Микола Кольба містив в "Українських Вістях" під заголовком: "Піонерським шляхом". Він з турботою глядів у майбутнє, бо бачив, що молоде покоління забуває наші традиції і нашу мову. Свої спомини в "У. В." Микола Кольба закінчив такими знаменними словами:

"В Канаді тепер родяться, а не вчаться,
женяться, а не журяться,
живуть, а не моляться,
вмирають і не каються..."

В понеділок 21. листопада відійшов старенький піонер Микола Кольба у вічність. На смерть готовився він понад 25 років, бо сам зробив собі домовину, поставив також надгробний памятник на цвинтарі і, ведучи праведне життя, очікував спокійно тої хвилини, коли то Господь забере його з цеї долини сліз . . .

о. С. Іжик.

Загроза від невідповідного електричного устаткування

Тисячі старших домів у Канаді закупили Новоканадійці, вкладаючи згодом багато праці, часу і грошей у їхній ремонт. Одначе багато з них не брали до уваги, що велика частина тих будинків не має відповідного електричного устаткування і тому завжди існує з того боку небезпека для життя і майна. Так нпр. у 1954 р. пожежі, спричинені електрикою, нанесли 10,300,000 дол. шкоди. Це була найбільша одинична причина пожеж в історії Канади.

Доми, збудовані 30, 20 або й 15 років тому, можуть не мати задовільно проведеної електрики до теперішніх численних електричних хатніх приладь. Часто буває, що власник дому додає ще одну електричну проволоку тут чи там, або включає два, три і навіть чотири електричні прилади до одного контакту.

Маґазин "Електрікел Контректор оф Кенада" обраховує, що сім з 10-ьох канадійських домів мають "слабкі або небезпечні" електричні проводи, підчас коли в 6-ьох на кожних десять торговельних і промислових фірм є така сама погана ситуація.

Електричні проводи у вашій хаті чи в робітні повинен провірити кваліфікований і ліценційований електричний контрактор. Коли потрібно додаткових дротів — кличте електричного контрактора. Не вживайте сильних електричних запобіжників ("фюз") там, де повинні б бути тільки 15-20-амперові. (Кан. Сцена).

Новий лік проти ґрипи

Французька преса подала вістку про нове відкриття американських лікарів. Це цим разом про ліки проти недуги ґрипи і всяких перестуд.

У ЗДА вже почали продукувати згадані ліки, які покищо випробувано на обмеженій кількості людей. Перші проби переведено над хворими вязнями, які дали на це свою згоду, і на кількох тисячах вояків. Проби дали в 70% добрі висліди.

Лік проти ґрипи і простуди буде препарований у формі вакцини. Коли його продукція остаточно буде затверджена поширена, в ЗДА не буде більше хворих на таке часте занедужання. Статистика виявила, що внаслідок дотепе-рішніх занедужань на ґрипу чи простуду держава втрачала річно кілька мільярдів доля-рів. Нова вакцина не тільки забезпечить людей перед прикростями недуги, але й забезпечить теж народне господарство від втрат, що їх ці недуги спричинювали.

Французькі часописи додають, що продукція і продаж згаданої вакцини в Европі буде можлива щойно за кілька рокiв. Але, незалежно від винаходу американських лікарів, теж Французи мають у згаданій ділянці власні поступи і передбачають фабрикацію ліків на підставі рецепт французьких лікарів-винахідників.

Монтреальські студенти жалують

Провід студентів Монтреальського Університету висловив жаль з приводу характеру демонстрації 9. грудня проти підвишки трамваєвих тикетів. Як відомо, демонстрація переміннилася в заворушення, в яких було ушкоджених коло 200 трамваїв та автобусів на шкоду понад $100,000.

Провід студентської юнії стверджує, що посторонні типи примазались до демонстрації і під фірмою студентства довели до ексцесів, яких студенти на бажали собі, ні не передбачили. Студентська юнія передала $5,000 містові як частинне покриття шкоди.

ВИНАЙШЛИ МОТОР, ЩО МОЖЕ ЗРОБИТИ 200,000 МИЛЬ БЕЗ НАПРАВИ

Англійський 67-літній інженер—винахідник Ґренвил Бреша винайшов мотор до авта, який може зробити революцію в автомобільній індустрії. Новий мотор такий малий, що його можна сховати під пахвою. Він буде їхати 200,000 миль без поважнішої направи.

Винахідник каже, що мотор можна зробити будьякої величини—для кораблів, літаків і залізничих льокомотив. Тайна його в тому, що винахідник усунув тертя цилiндрів, головну причину зуживання мотора.

Коли платите більше як $3.20 за 100 фунтів розминки (леінґ меш), ви платите забагато. Ви краще зверніться до:

Clover Bar Feed Mill

Phone 97261-41

Ми маємо цілий ряд продуктів SHUR-GAIN.
Наші ціни конкуренційні.

Веселих Свят

ХРИСТОВОГО РІЗДВА

І

ЩАСЛИВОГО НОВОГО РОКУ

SASKATCHEWAN WHEAT POOL
HEAD OFFICE: REGINA, SASK.

Шість цалів снігу у Вікторії

В південній Бр. Колюмбії і на Ванкуверськім півострові випало шість цалів снігу, від чого припинилася комунікація на дорогах і літаками. На вулицях міста Вікторії видно снігові насипи на дві й більше стіп.

Зріст ціни хліба

Манітобський Пшеничний Пул вказав у своїм письмі до економічної комісії Ґордона на зріст цін хліба від 1929 р.

В лині 1929 р., коли млини платили за пшеницю майже стільки, що тепер, консумент платив тільки 7.7 цента за бохонець хліба. Вищий кошт за нинішній бохонець хліба треба приписати очевидно вищому коштові інших додатків, робітникам і коштам продажу. Треба коло 2¼ бушлів пшениці, щоб випродукувати 98-фунтовий мішок муки. З тої муки разом з іншими складниками й додатками пекар випікає від 150-151 бохонців. Коли взяти до уваги, що млини платять $1.80 за Но. 1 Нортерн, і коли вже не рахувати ґрису, то вартість пшениці в одному бохонці хліба сягає ледве 3 центів. Отже продуцент пшениці не користає з підвишки ціни хліба від 1929 р.

Защеплять 200,000 дітей в Алберті проти поліо

Провінціяльний уряд здоровя в Алберті поширює кампанію проти поліо і на весні защепить коло 200,000 шкільних дітей вакциною д-ра Салка. Програма щеплення буде коштувати $200,000 і буде заплачена по половині провінціяльним урядом і федеральним. Шкільні діти будуть щеплені безплатно.

НОВІ ЗЛОЖЖЯ ЗАЛІЗА В ОНТАРІО

Є підстави сподіватися, що в недалекому майбутньому розпічнеться експлуатування злож залізної руди недалеко Калябоґі у Східному Онтаріо. Ті зложжя, оцінювані на приблизно 60-100 мільйонів тонн залізної руди вартістю 500 мільйонів долярів, прослідила компанія "Алґома Стіл Корп." за вказівками свого президента сер Джеймса Данн.

Калябоґі — це маленьке село, 12 миль на південь від Ренфру, Онт., та 50 миль від великих злож залізної руди, що їх експлуатує фірма "Бетлегем Стіл" недалеко Медок.

Ґаз причиною страшного вибуху в Німеччині

Страшний вибух, що під руїнами 4-поверхового будинку у Франкфурті, в Зах. Німеччині, похоронив 27 його мешканців, втікачів з-поза залізної завіси, був спричинений експльозією ґазу, що його хтось, крадькома провів до того дому від головного міського проводу. У тому будинку не було ґазових проводів, але в пивниці зруйнованого дому віднайдено руру. Невідомо тільки, чи той самовільний провід перевів злочинний комуністичний атентатчик, чи зробили це мешканці дому для користування ґазом.

Коштовна риба в неділю

Два молоді Едмонтонці, 20-і 34-річний, вибралися в неділю ловити рибу в полонках на озері Вабамун. Та ледве вони з'їхали з берега, як лід заломився під автом і воно пірнуло пять стіп під воду. Нефортунні рибалки встигли вилізти з авта, видряпалися з води на лід і дібралися до берега. А потім ішли півтора милі до найближчої хати. Їх одіж замерзла, але обидва уникнули небезпечних наслідків перестуди при 17 ст. нижче зера.

Налякав бомбою 800 осіб у театрі

В одному з театрів західного Торонта сиділо понад 800 осіб пізно вечором, приглядаючись висвітлюваній фільмі. Нараз невідомий голос повідомив поліцію і редакцію часопису, що в будинку лежить бомба, наставлена на час, і вона вибухне в год. 10.30 вночі. Поліція казала перервати виставу і випорожнила залю з публіки. Прийшла година і бомба не вибухла. Перешукали будинок і бомби не знайшли. Поліція тепер думає, що паніку викликала збочена або злобна людина.

В театрі висвітлювали фільму "Звідси до вічности".

Половина офісових робітників

має 3 тижні вакацій по 15 роках праці

Більше як половина офісових робітників, зайнятих у 6,-500 канадійських фабричних заведеннях та урядових установах, має право на три тижні платних вакацій по 15 роках служби. Таке виявила недавно статистика департаменту праці в Оттаві. В 1954 р. користали з 3-тижневих вакацій 43 процент службовців, а в 1955 р. вже 54 процент.

10%

КУРЧАТ ДАРОМ

додаємо при всіх замовленнях на

ПРИНГЛІЯ Емезон КУРЧАТ

замовлених 4 тижні перед висилкою.

НИЖЧІ ЦІНИ В 1956 Р.

Реґулярні ціни знижені на курчатах, доставлених у січні і лютім.

Ілюстрований каталог Принґлія висилаємо даром на замовлення.

10% ІНДИЧАТ ДАРОМ

додаємо при всіх замовленнях на доставу перед 10. березня.

МАЙТЕ БІЛЬШІ ПРИБУТКИ

Принґлія високовартні Р. О. П. пліддні і канадійські одобрені курчата — це значить більші прибутки для ощадної фармерської жінки.

Б. Б. Б. ІНДИЧАТА ЗАМОВЛЯЙТЕ ТЕПЕР!

PRINGLE ELECTRIC HATCHERIES
CALGARY - EDMONTON
CHILLIWACK, B.C.

ЧИ ВИ ВЖЕ ВІДНОВИЛИ СВОЮ ПЕРЕДПЛАТУ НА "УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ"?

ХОЧЕТЕ ПОМОЧІ? ЗАЙДІТЬ ДО НАС І СПРОБУЙТЕ

Зілля Нового Життя

Спеціяльно швидке полегшення. До 20 мінут зілля усуне болі від ґазів у недомаганнях шлунка. Зайдіть і спробуйте. За першу спробу не рахуємо нічого.

MR. LOUIE LOW-ON,
Herbalist
Phone 23270 9664 Jasper Ave.
Edmonton, Alta.

НЕ ЗАБУДЬТЕ ВАШИХ РІДНИХ НА БАТЬКІВЩИНІ!

Наш новий поширений цінник з РЕВЕЛЯЦІЙНИМИ ЗНИЖКАМИ дасть Вам можливість швидко вислати ґарантовану пачку з Ваших власних товарів, вибраних у нашому знижковому цінникy чи з наших складів.

Висилаємо пачки до всіх країн Східної Европи, зокрема в УКРАЇНУ.

Найбільша на америк. континенті фірма

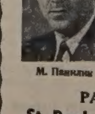
ІВАНА КАМІНСЬКОГО

JANIQUE TRADING CO.

Централя: Toronto, 835 Queen Street W.; Tel. EM-4-4025
Відділи: Edmonton, Alta., 10649 - 97th Street; Tel. 23839.
Winnipeg, Man., 677 Main Street; Tel. 427695.
та у вісьмох інших містах Канади й Америки.

Наша девіза: Вдоволення клієнта!
Це стверджують сотні листів з подякою.

УКРАЇНСЬКЕ ПОХОРОННЕ ЗАВЕДЕННЯ



М. Панлюк

★ Найкраща обслуга
НАЙНИЖЧА ЦІНА
ЗВЕРТАЙТЕСЬ ДО НАС
З ДОВІРЯМ ★

П. Пасєкко

— управителі —

PARK DALE FUNERAL HOME
St. Paul - Phone 320 — Elk Point — Radway

Найкращий Різдвяний Дар з усіх...

ВИ... БЕЗПЕЧНІ і ЗДОРОВІ!

Їдьте автом обережно в щасливому святочному сезоні. Хто знає? Новий рік може бути найліпший, який ви коли мали. Їдьте . . . і жийте, щоб бачити його до кінця!

Published in the interests of Public Safety . . . by

ALBERTA BREWERS' AGENTS LIMITED

BIG HORN BREWING CO. LTD. — CALGARY BREWING & MALTING CO. LTD.
SICKS' EDMONTON BREWERY LTD. SICKS' LETHBRIDGE BREWERY LTD.
THE CARLING BREWERIES (ALBERTA) LIMITED
NORTHWEST BREWING CO. LTD.

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
UKRAINIAN NEWS

Український Католицький Тижневик
Видає Спілка Українські Вісті під адресою:
Ukrainian News Publishers Limited
10967-97 Street, Edmonton, Alberta
Телефон 25708
Річна передплата в Канаді $3.50
Поза Канадою $4.00
Зміна адреси: 10 центів

(Member Canadian Weekly Newspaper Association)
Published every Monday by
Ukrainian News Publishers Limited
10967 - 97 Street
Edmonton, Alberta, Canada -
Phone 25708
Yearly subscription in Canada $3.50
Outside Canada $4.00

Редакція за оголошення не відповідає

На межі між Старим і Новим Роком

Рік 1955-ий відходить у минуле і перед нами стає рік 1956, що в нім буде 12 місяців, 52 тижні, 365 днів, 8,734 годин, 527,-040 хвилин. 31,622,400 секунд. Який був минулий рік для нас особисто, для нас усіх Українців як нації, для рідної Церкви, для Канади, усього світу, це знаємо добре з досвіду: з милих чи прикрих переживань, з преси, радія та інших джерел. Український нарід у 1955 р. волі не здобув і на шляху до здобуття її не поступив. Великі світові потуги не дадуть нам на золотім полумиску незалежної держави, як ми її самі не створимо, та — що найголовніше—як ми її не потрапимо втримати. Всі ми в минулім році постарілись; одні поздоровіли, інші попали в недугу; одні збагатились, інші зубожіли; одні наблизились до Бога, інші відхилилися від Нього; багато набрало мудрости й освіти, решта стоїть на тім самім місці, що й давніше. В 1955 р. вмерло в цілому світі понад 37,000,000 людей і кожного дня вмирає понад 100,000. Одначе населення нашої землі не зменшилось, бо більше людей народжується, як умирає. Здається, що Українців пропорціонально вмирає найбільше, бо на Рідній Землі вмирають не тільки зі старости й від недуг, але тисячі вмирають там від побоїв, знущань, недоїдання, зимна, на тяжких роботах у концентраційних таборах на Сибірі й інших азійських країнах.

Стоїмо на порозі Нового Року. Не знаємо, що він нам принесе: мир чи війну, щастя чи недолю, здоровя чи неміч, багатство чи зубожіння, любов чи ненависть, волю Україні чи ту саму або й тяжчу неволю. Це відоме тільки одному Всевідучому Богові. І саме тому, що доля кожної людини та світу є в руках Бога, треба нам від першого дня забезпечити наше життя і всі наші справи, поручаючи їх Найсвятішому Його Провидінню. Кожний новий рік і навіть кожний день викликує в нас та в інших людей надію хоч деякої зміни на краще. Тому то крім поздоровлення: "Слава Ісус Христу!" вживають слів: "Добрий день", а з приводу нового року бажають одні одним щастя, здоровя, доброго поводження, з додатком: кращого, як минулого року.

Ці надії на зміну на ліпше нашого положення мають основу в людській натурі, яка бажає усміхів, радости, погоди життя та здригається на саму думку про болі, терпіння, журбу, неповодження й розчарування, що їх прийдеться нам зазнавати. На лиці хворого показується усміх та вдоволення, коли лікар скаже, що він на дорозі до виздоровлення і незадовго вернеться додому. Радіє вязень на згадку про звільнення і тішиться, що буде знову вільний.

Але є ще іншого роду кайдани й долегливості, що спричиняють сум, страх і тривогу. Такими кайданами, що сковують не тіло, а душу людини, є погані налоги і пристрасті. Від них треба відвернутися, з їхніх кігтів треба звільнити душу, щоб забезпечити собі в новому році спокій, щастя та вдоволення. Хто це злегковажив би, той власними руками зруйнував би надію на поліпшення своєї долі в 1956 р., добровільно припечатав би своє теперішнє сумне чи навіть жахливе положення, а може навіть його побільшив би. Зрозуміння добра власного й загально-народнього домагається скинення кайдан налогів, уподобань, диких пристрастей, та започаткування життя нового, чесного, трудолюбивого, готового на найбільші жертви для Бога, рідної Української Католицької Церкви, тут і на рідних землях, та безпощадно катованої і розпинаної Матері-України.

Та дехто, що зрештою трапляється нерідко, говорить: Нам не треба дбати про Божі й моральні закони, хай священики і церковники морочать собі голови заповідями Божими й церковними, гріхами головними та чеснотами. Таке філософування безглузде, хоч нераз навіть деякі церковники у своїй заїлості бють йому чолом. Народові українському, так важко поневоленому, якого тільки мала частина живе вільним життям у чужих заморських країнах, народові розбитому на партії і партійки, треба конечно сили Божої і законів Божих, щоб його сцементувати в одну нерозбиту цілість, коли він має стати напрю зі скаженим ворогом і вийти переможцем.

Пощо цькувати брата на брата, як то деякі провідні люди роблять у нас? Хіба, щоб один одного нищив. Користь з того буде тільки для ворога. Ми мусимо брататися, а не винищувати один одного. Люби ближнього, як себе самого, а першзавсе Українця!

Кожний з нас з новим роком повинен відновити своє життя, зірвати раз назавжди з тим усім, що нас відвертало від Бога, від чистих ідеалів щирого Українця, та бути зразком християнина з духа й жертвенного громадянина-патріота. Ось що повинно займати наші думки на початку нового року!

Вискажім правдиво-щиру подяку Господеві за всі душевні й дочасні ласки, якими нас обдаровує від початку нашого життя по нинішній день. Покажім правдивий жаль, покірно і щиро благаймо прощення та зажиймо дійсно новим, Божим життям! Дорожім правдивою вірою, яку маємо у своїй рідній Українській Католицькій Церкві, творім діла покаяння, як виправлення за лихо, яке всюди розпаношилось у світі, що походять з відступництва від Бога. Конечно є пізнати нашу хибу і пізнавши, перемогти її, бо інакше вона переможе нас.

Викиньмо з нашої голови думку, що неможливо в цім зіпсованім світі вести святе життя, бо до цього Добрий Бог дає потрібну поміч та одночасно наповняє наші серця такою радістю і щастям, що ми не бажали б жити іншим способом. Будьмо непохитні, не даймося збаламутити та провокувати людям лихої волі, витриваймо в добрих постановах супроти Бога, рідної католицької Церкви і нашого поневолення українського народу!

Тоді цей Новий Рік відродить нашого духа, Господь неба і землі вилікує наші рани, осушить сльози, дасть сили, і Христос Спаситель знайде відкриті двері до українських хат та до українських сердець.

На Україну глянь, Божий Сину,
У цю Святочну Новорічну Днину.
Зішли нам, Христе, кращую долю,
Для України—Золоту Волю.

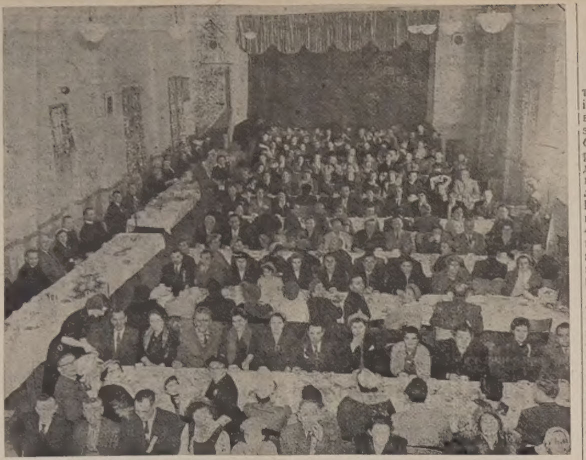
о. М. Оленьчук.

АСТМА **ВЖИВАЙТЕ**
Хронічний бронхіт **RAZ - MAH**

З астми засапуєтесь та важко віддихаєте, кашляєте та давитесь з хронічного бронхіту? Хтось з Вашої сімї дома в Европі в атаках астми проводить безсонні ночі, задихуючись, кашляючи, ледве ловлячи віддих? Для Вас добра новина. Канадійці щорічно вживають мільйонами капсулі RAZ-MAH та знаходять так довго ждану полегшу в астмі, хронічному бронхіті та сінному катарі. Возьміть Templeton's RAZ-MAH GREYS у Вашій аптеці — 70 ц. і $1.50.

ДАРОМ — За безкоштовною пробкою пишіть до:

RAZ - MAH
56 Colborne Street, Toronto 1, Dept. "J"
TEMPLETON'S RAZ - MAH



Ювілейний бенкет у залі УНДому з нагоди 50-річчя катедри св. Йосафата в Едмонтоні

НАСТУП МОСКВИ НА УКРАЇНСЬКУ КАТОЛИЦЬКУ ЦЕРКВУ В РР. 1939-41

В "Сучасній Україні" (Мюнхен містить Мирослав Прокоп джерельну працю-студію п. з. **"Україна й українська політика Москви в період підготови до другої світової війни"**. Ця праця заслуговує на пильну увагу всіх Українців. У числі 24. "С. У." з 27. 11. ц. р. автор розглядає наступ червоної Москви на Українську Церкву і наводить деякі мало відомі або й невідомі факти. Ми дозволили собі подати тут у незначному скороченні другу частину цієї статті шан. автора, що є вже 16-им продовженням його праці.

Редакція.

Крім різних засобів натиску на священиків та обмеження їх діяльности, большевики зосередили свою головну увагу на молоді і священичому дорості. З цією метою вони закрили Духовні Семінарії і розгорнули широку протирелігійну пропаганду. Але молодь, довгими роками вихована в релігійному і протикомуністичному дусі, піддавалася цим впливам тільки вийнятково. До всього цього большевики зустрілися в Галичині з новим явищем, а саме — з ширшим і відкритим спротивом церковної ієрархії. Спротив цей виявився перш за все в пастирських листах Митрополита Шептицького, що були друковані на циклостилі і переписувані в різних місцевостях. Це довело до переведення трусу в митрополичій канцелярії і реквізиції циклостиля. Після цього листи до кожної із 1276 парохій довелося писати ручно, але вони, хоч і спізнено, все ж доходили до кожного священика. До церков тих монастирів, які були закриті, Митрополит посилав окремих священиків, що працювали там як парохи. Священики мали також доручення постійно відвідувати лікарні, а монахині — працювати як медичні сестри, дарма, що влада це забороняла. Разом з цим Митрополит писав до органів советської влади протести проти заборони науки релігії в школах і проти втягання молоді до протихристиянських організацій піонерів і комсомолу. Митрополит покликався на пункти сталінської конституції в справі свободи віри і вимагав, щоб місцева влада їх дотримувалась. Один з таких листів був написаний до керівника народньої освіти у львівській області Захарченка; інші листи Митрополит писав прямо до уряду УССР і до Хрущова.

Водночас Митрополит звернувся з листом до самої української молоді. В ньому він писав: "Перепишіть цього листа для себе і часто звертайтесь до його змісту та пригадайте його іншим . . , бережіться гріха проти віри . . . , подібно як зрада рідного краю, так і зрада святої церкви . . . є ганебним злочином. Митрополит заборонив священикам покидати свої парохії, навіть при наявності гострих загроз від влади. Тому зі згаданих 1,267 парохій тільки коло 10 залишилось без священиків, які втекли на Захід. На Собор Львівської Архидієцезії, що був скликаний на 2. травня 1940 р. і зібрався, не зважаючи на пильне око НКВД, прибули всі запрошені священики — за вийнятком тих, що були арештовані або загинули.

Ці діла Митрополита Шептицького були широко відомі. Вістки про них оповідали вірні в церквах і поза ними, про них говорили також самі большевики. Це підносило силу населення. Воно ще більше, ніж давніше, виконувало релігійні практики і підтримувало церкву морально і матеріяльно. Населення добровільно сплачувало високі податки, накладені на священиків і церкви, та постачало харчі священикам і єпископам. Воно не визнавало цивільних шлюбів і далі вінчалося в церквах. Так само воно хрестило в церквах своїх дітей, при чому Митрополит брав під увагу можливості вивозу священиків і тому поручав священикам навчати селян, щоб вони зберігали тайну хрещення.

В таких умовах большевицька протирелігійна пропаганда була позбавлена всяких успіхів. Не вдалося також большевикам розсварити священиків з населенням на соціяльному ґрунті, зокрема в убогих селах, або спровокувати селян на ті чи інші виступи проти священиків. НКВД доручило світському помічникові єпископа Хомишина в Станиславові шпигувати єпископа; однак ця людина відразу поінформувала про це єпископа. Що більше, при зударі з Церквою советський режим програвав не тільки в очах західно-українського населення. Постава священиків і вірних Західної України не була без впливу на Українців з центральних і східних земель, що працювали в Західній Україні. Вони також крадькома давали хрестити своїх дітей (це траплялося також серед комуністів).

Така солідарність населення з Церквою утруднювала большевикам проведення більших репресій проти священиків, а зокрема проти єпископів. До цього, безперечно, спричинилось також оглядання Москви на непевну міжнародню ситуацію. Тим не менше вивезено або арештовано у Львівській Архиєпархії 40 священиків, а в Станиславівській Єпархії двох священиків розстріляли, а двох вивезли на Сибір. Із 16 монастирів оо. Василіян пять большевики знищили цілком, а три частинно. Крім того большевики завдали мільйонових шкод відомій друкарні оо. Василіян у Жовкві. Вони великою мірою знищили також бібліотеки в крехівському і лаврівському монастирях. Василіянський манастир у Львові офіційно існував як філіял Бібліотеки А. Н.

Окремою формою наступу на Українську Католицьку Церкву в Галичині було намагання Москви завести тут російське православіє. Спочатку Москва пробувала ужити до цього також рук самих українських католицьких священиків. Треба було насамперед знайти відповідну людину, яка взялась би за таке діло і яку можна було б протиставити авторитетові Митрополита Шептицького. Таким кандидатом большевики намітили б. професора теології о. д-ра Гавриїла Костельника і б. редактора священичого журналу "Нива". Але о. Костельник відмовився від такої акції. Тоді НКВД заарештувало в лютому 1941 р. його 17-річного сина Богдана і почало постійно викликати о. Костельника на допити, погрожуючи, що, коли він не візьметься до пропонованої йому діяльности, його син буде знищений. Вибух німецько-советської війни перервав цей шантаж, але син о. Костельника таки пропав без вісті. Цей факт кидає також світло на можливі мотиви, які вплинули на о. Костельника в 1946 р. стати інструментом у руках Москви. Як відомо, він тоді очолив акцію насадження на Західній Україні російського православія.

Коли такі намагання в 1939-41 рр. не вдалися, Москва рішила розвязати питання простіше. Як уже згадано, напередодні війни московський патріярхат висвятив для Львова окремого православного єпископа. Цьому висвяченню передував рапорт з 8. 3. 1941 р. митрополита Ніколая до московського митрополита Сергія, в якому він писав, що "на теренах колишньої польської держави почався рух серед уніятів на користь повернення до православія... Є дані для того, щоб продовжувати тепер апостольське діло обєднання уніятів з православною церквою".*

Але цеї диверсії проти Української Католицької Церкви в Галичині Москва не встигла довести до кінця. В цьому їй перешкодила німецько-советська війна, і свої пляни підпорядкування Української Католицької Церкви Москва почала здійснювати вже за повоєнних років.

Мирослав Прокоп.

Чи департамент громадянства й іміграції?

У травні ц. р. міністер громадянства й іміграції мр. Пиркерсґил проголосив у парляменті, що його департамент не буде на майбутнє робити Українцям ніяких труднощів при подаванні України, як міcця народження в їх громадянських паперах, та що той департамент виправить помилки, що їх він зробив до того часу. Делегація КУК одержала в цій справі від міністра Пикерсґила ще особисто додаткові запевнення. Виглядало, що ця справа авторитетно й остаточно полагоджена та що департамент громадянства й іміграції не повторить більше своєї нещасної практики.

Першу відмість, що згаданий департамент не заперестав робити труднощів Українцям-аплікантам у справі канадійського громадянства, приніс український тижневик "Гомін України" (Торонто, 10. грудня ц. р.). З нотатки і репродукції документу на імя п-і Галини Паук виходить таке, що канадійський департамент громадянства й іміграції, за підписом J. E. Duggan, ще 16. листопада 1955 р. вписав місце її народження: "Київ, Польща". Цей факт каже здогадуватися, що таких випадків, як його мала п-і Галина Паук, може бути більше.

В цій справі Президія КУК потребує більше фактичного матеріялу. Аплліканти на канадійське громадянство, або ті особи, що в міжчасі, починаючи від травня ц. р., вже набули громадянство і мали такі, чи подібні труднощі з відміченням місця народження, як п-і Галина Паук, повинні подати про це до КУК докладні інформації. Також ті особи, що мали, або мають у департаменті громадянства й іміграції труднощі із спростовуванням помилок щодо назви країни народження з давнішого часу, повинні про це повідомити КУК.

З листів до Редакції

ДО УВАГИ ТИМ, ЯКІ ПОСИЛАЮТЬ ПАКУНКИ ДО СССР

Хвальна Редакціє!

Як тисячі інших Українців, так і я читав уважно всі Ваші інформаційні статті про справу висилки листів і пакунків з Канади до наших рідних та близьких, що живуть на території СССР. Прочитав я недавно також добрий допис на цю тему, що його Ви помістили в числі 42, "Українських Вістей", і лист з Рідного Краю, надрукований у Вас в числі 43. Все те, що Ви подали про цю справу, вірне і за це вдячні Вам напевно всі ті читачі, які цікавляться висилкою пакунків до Рідного Краю.

Я хотів би тут тільки підтвердити з власного досвіду, що **канадійська пошта не приймає ніякої оплати за мито при висилці пакунка до СССР,** і тимсамим не маємо найменшої ґарантії, що та особа, якій ми висилаємо пакунок поштою, дістане його до своїх рук. Бо вся трудність у тому, що **советський уряд накладає на пакунки зза кордону страшенно високі оплати,** такі оплати, яких там ні бідний колгоспник чи робітник, ні так званий трудовий інтеліґент не всилі заплатити.

Нема сумніву, що наскрізь протинародня большевицька диктаторська влада робить це з розмислом, бож їй хіба найменше залежить на тому, щоб мешканці СССР діставали якунебудь підмогу з чужих країв. Коли та влада з легким серцем винищила мільйони своїх власних громадян і винищує їх масово далі, то деж їй може лежати на серці яканебудь поправа їх важкого матеріяльного стану, та ще й завдяки присилці пакунків з держав т. зв. капіталістичного світу? Адже відомо, що советська пропаґанда вже 38 років вбиває в голови нещасних підданих СССР, **що в капіталістичних державах панує заєдно голод, безробіття, страйки, пошесні недуги і крайня нужда населення.** Отже як допустити до того, щоб те голодне і зубожіле докраю населення, яке живе у країнах Заходу в такій страшній нужді і в таких злиднях, допомагало своїми пакунками людям, що живуть у "передовій країні соціялізму", яка от-от і пережене своїми здобутками й осягами не тільки гнилу Европу, але й потужну Америку?!

Це причина, чому советський уряд не хоче бачити пакунків та інших посилок для своїх рабів з чужих держав. Коли ж він все таки допускає віднедавна листи, як також пакунки, але тільки (висилані через окремі бюра, які мають від нього на це спеціяльний дозвіл), то робить це, на мою думку, з трьох причин: **1) це дає йому змогу поробити собі точні списки всіх тих власних громадян, які дістають листи чи інші посилки зза кордону, 2) це приносить йому поважний прибуток, бо всі ті бюра, побираючи за пересилку пакунків величезні оплати, мусять заплатити сов. урядові відповідну суму від кожного пакунка, і 3) треба ж було нарешті бодай в 10 років після закінчення війни відкрити свої кордони для листів та інших посилок, щоб зменшити хоч частинно ту наругу в чужинецькій пресі і ті проклони, які з цеї причини падали на голови володарів СССР з уст мільйонів людей у вільному світі.**

З уваги на все вище подане всі ті, що посилають пакунки з Канади своїм рідним, які живуть під диявольською владою большевиків, нехай добре роздумають, що вони роблять. Нема ніякої забезпеки ні запоруки, щоб їх посилки, які вони роблять у найкращій вірі і з доброти свого серця, не обернулися колись, може і в недалекому часі, у велике нещастя й горе для тих, кому вони стараються звідси помогти.

Поінформований.

ХРИСТОС РАЖДАЄТЬСЯ!

Всім нашим Гостям, Приятелям і Знайомим
складаємо щирі бажання
Веселих Свят Христового Рождества та
Щасливого і Успішного Нового Року

Ресторан КАРПАТІЯ

10266 - 97 Стріт, Едмонтон, Алберта
Телефон 41213

ЩИРІ СВЯТОЧНІ ПОБАЖАННЯ
ВЕСЕЛИХ СВЯТ
Різдва Христового і Щасливого Нового Року
ВІД ВІДДІЛУ УКРАЇНСЬКИХ КАНАДІЙСЬКИХ ВЕТЕРАНІВ ВІДДІЛУ ч. 178 КАНАДІЙСЬКОГО ЛЕҐІОНУ, НОРВУД БРЕНЧ, ЕДМОНТОН.
ХРИСТОС РАЖДАЄТЬСЯ!

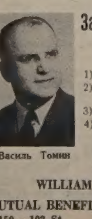
Can. Legion B.E.S.L., Norwood Branch 178
9620 - 109 Avenue, Edmonton, Alberta
Branch membership 100% Ukrainian-Canadian

ПАЧКИ НА УКРАЇНУ

До Польщі й інших країн висилаємо: смалець, риж, муку; висилаємо матеріяли на убрання, суконки і взуття та інші речі, яких тільки хто забажає. Доставляємо скорше, ніж будь-яка інша фірма, і розшукуємо вашу рідню, як хто бажає. Це все полагодить вам скоро

CENTRAL PARCEL SERVICE
661 Marshall Street — London, Ont., Canada

ХОРОНІТЬ себе і свою родину проти хворіб і випадків



Василь Томин

Зараз зверніться до Василя Томина

Наші спеціяльні користи із забезпечення віднови включають:

1) Платимо $7,500.00 за шпитальну опіку,
2) Платимо всякі інші шпитальні кошти до $600.00,
3) Платимо операції до $375.00,
4) Платимо місячну ялатню за хворобу або випадок навіть ціле життя в разі повної втрати здоровля в наслідок такої хвороби чи випадку.

Телефонуйте, або пишіть:
WILLIAM TOMYN, Special Representative
MUTUAL BENEFIT HEALTH & ACCIDENT ASSOCIATION
10150 - 102 St. Edmonton, Alta. Phones 46252 & 74455

НЕДІЛЬНИЙ ДЗВІН

ЦЕРКОВНИЙ КАЛЕНДАР

НОВИЙ СТИЛЬ — СІЧЕНЬ — СТАРИЙ СТИЛЬ

1 19 Н Груд. 1956. Н. п. Різд., Бон.	**Н. Р. 1956. Обр. Г., Вас. Вел.**
2 20 П Ігнатія свщмч.	Сильвестра папи
3 21 В Юліяни мч.	Малахії прор.
4 22 С Анастасії вмч.	Собор 70 Апостолів
5 23 Ч 10 мч. В Криті	Навечеря Богоявл., Теопемп.
6 24 П Навечерія Різдва, Евгенії	**Богоявлення Господнє**
7 25 С Різдво Христове	**Собор Івана Хрестителя**
8 26 Н Н. по Р. Соб. Пр. Б., Йос.	**по Просв.** Юрія і Еміл. прп.
9 27 П Стефана первомч.	Полієвкта прп.
10 28 В 20.000 мч. в Нікодимії	Григорія Нисійського
11 29 С Дітей убитих у Вифлеємі	† Теодозія преп.
12 30 Ч Анісії мч.	Тетяни муч.
13 31 П Меланії прп.	Єрмила і Стратоніка мч.
14 1 С Н. Р. 1956, Обр. Г., Вас. В.	Отців в Синаї і Р. уб.

НЕДІЛЯ 30. ПО СОШ. СВ. ДУХА

ПО ЛУЦІ СВ. ЄВАНГЕЛІЄ ЧИТАННЯ (ЗАЧ. 91)

У той час приступив до Ісуса один князь, кажучи: Учителю благий, що маю робити, щоб унаслідити життя вічне? А Ісус сказав йому: Чого мене зовеш благим? Ніхто не благий, тільки один Бог. Заповіди знаєш: Не чужолож, не убий, не кради, не свідчи ложно, шануй твого батька й матір. А він сказав: Все це заховував я від моєї молодости. А Ісус почувши сказав йому: Ще одного тобі недостає; все, що маєш, продай і дай убогим, а матимеш скарб на небі; і прийди, ходи за мною. Він почувши це, засмутився, бо був дуже багатий. А Ісус побачивши сказав: Як трудно тим, що мають гроші, увійти в царство Боже. Бо легше верблюдові крізь ушко голки перейти, як багатому увійти в царство Боже. І сказали ті, що слухали: То, хто може бути спасенний? Сказав їм: Що неможливе у людей, можливе у Бога.

Коли Рим довідався офіційно про смерть Митрополита?

У праці, виданій в німецькій мові д-ром Ґ. Прокопчуком п з. "Митрополит", знаходимо текст урядового повідомлення про смерть Митрополита Кир Андрея Шептицького, що його вислав дня 19. листопада 1944 р. наслідник Кир Андрея на митрополичому престолі у Львові, Митрополит Кир Йосиф Сліпий.

Дослівний текст згаданого повідомлення звучить згідно з цим джерелом так:

"У глибокім смутку сповіщаємо про те, що архиепископ і митрополит Андрей Шептицький, прийнявши св. Тайни, помер 1. листопада 1944 р., в год. 13.15 у Львові. Я зарядив офіційну жалобу в цілій Митрополії на час від 1-го до 11-го листопада включно. Кожного дня відправлялися св. Літургії і Панахиди за Померлого.

"Тіло Покійного перенесено 2. листопада в год. 5-ій пополудні з домашньої каплиці Митрополита до катедрального храму св. Юра.

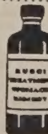
"Похорон відбувся в неділю 5. листопада в катедрі св. Юра. Того дня я відправив архиерейську Службу Божу в сослуженні Єпископів Йосафата Коциловського з Перемишля, Николи Чарнецького з Волині, Никити Будки, Ген. Вікарія зі Львова, Григорія Лакоти, Єпископа-Помічника з Перемишля, Протоігумена ОО. Василіян о. Градюка, заступника протоігумена ОО. Редемптористів о .Де Вохта, о. ігумена Климентія Шептицького, о. Івана Чорняка, ректора Духовної Семінарії у Львові й ін.

"В катедрі св. Юра відправив Службу Божу в латинськім обряді також римо-католицький Архиепископ і Митрополит Б. Твардовський і вірменський Капітулярний Вікарій о. Каетанович у вірменськім обряді. Львівський римо-католицький Єпископ-Помічник Євг. Базяк узяв теж участь у похороні.

"Після жалібної Богослужби прощальну промову виголосив я — з уваги на незвичайно велику кількість вірних — на площі св. Юра з-перед катедрального храму. За дозволом совєтського уряду сформувався дуже довгий жалібний похоронний похід вулицями Міцкевича, 3. Травня, Леґіонів, Коперника, Сапіги й Захарієвича і вернувся назад до катедри. В жалібнім поході взяло участь к. 150 священиків, 70 студентів Богословської Академії, 130 питомців Семінарії і непроглядні маси вірних. По відправленні Панахиди зложено Тіло Покійного у підземеллях катедри біля саркофагу Кардинала Сильвестра Сембратовича на вічний спочинок. Похоронні відправи і жалібний похід зробили дуже велике й будуюче враження на нарід".

Черниця-лікар зробила 5.000 операцій

Міжнародній Конґрес Хірургів надав свій науковий титул "Фелловшип" американській черниці-лікареві, яка працює в Пакістані. Сестра Марія Венедикта здобула цю високу гідність як признання за незвичайну компетенцію і спритність як хірург. Вона зробила понад 5,000 хірургічних операцій у сімох роках. Сестра Венедикта є першою черницею, що допущена в члени Хірургічного Конґресу.



Усуньте клопоти жолудка

Лікарство, якого уживають тисячі денно та яке найбільше потрібне і найбільш уживане в кожній хаті, кожного дня, рік поза рік, як зимою, так і літом.

Не чекайте завтра, бо завтра може бути запізно, а зараз і негайно беріть РУСКИЙ ТРІТМЕНТ RUSCI TREATMENT, яке скоро помагає усуненню газів, квасів, на кольки, біль жолудка, усуває здуття чи тиснення в ямці під грудьми, загу, сухість, ґіркість чи квасність в устах, гемороїди, біль чи заворот голови через затвердження чи нерегулярність жолудка, помагає на правильне перетравлення жовчі так, що зараз додає смаку й апетиту до їди та усуває кваси і зінсуття в нирках та міхурі. РУСКИЙ ТРІТМЕНТ дає скору полегшу від першого дня, бо це лікарство роблене з найліпших зелових екстрактів. Другого такого нема ніде. Ціна пляшки 6.00 долярів. На С. О. Д. не посилаємо, тому гроші і замовлення висилайте разом просто до нас. Виразно напишіть своє імя й адресу. Наша адреса:

LUSCOE PRODUCTS LTD. (U. B.)
559 Bathurst Street — Toronto 4, Ontario

ЗМІНА АДРЕСИ

10 ЦЕНТІВ

Коли змінюєте місце свого перебування, виповніть цю картку, витніть та негайно перешліть на адресу Адміністрації "У. В.":

UKRAINIAN NEWS, 10967-97 Street, EDMONTON, Alta.

Стара адреса: ______________________

____

Нова адреса: ______________________

____

(Адресу писати по-англійськи)

Вівтарна дружина при українській катол. церкві Успення Матері Божої в Редвей. Перший ряд зліва доправа: Богдан Бурин, Григорій Венгрин, Тарас Прийма, Ришард Сумка, Нестор Бурин; другий ряд: Денис Дацишин, Павло Петрик, Мирослав Зубик; третій ряд: Лаврентій Зубик, Йосиф Проданюк, Всч. о. парох В. Жолкевич, Корнель Козо вий, Євген Химій.

* * *

В ч. 49 "У. В." помістили ми світлину вівтарної дружини при церкві в Елдорені, на якій у першому ряді зліва до права стоять: Іван Коваль, Всч. о. парох В. Жолкевич (сидить), Дмитро Кучмак; другий ряд: Давид Кучмак, Лаврентій Кучмак, Орест Кучмак.

ПЕРШИЙ УКРАЇНСЬКИЙ ВІДДІЛ "ЛИЦАРІ КОЛЮМБА" В КАНАДІ

На американському континенті широко поширена організація Лицарів Колюмба, що їх завданням є бути помічними священикам та єпископам у їх праці для Церкви. До цеї організації належить у Канаді та в ЗДА теж чимало Українців. Досі вони належали до загально-канадійських Відділів. Щойно тепер започатковано перший Український Відділ у Вінніпеґу, який створено з Українців, що досі належали до Англійського Відділу.

Управа першого Українського Відділу Лицарів Колюмба у Вінніпеґу складається з таких осіб: П. Парашин, І. Новосад, В. Друрис, В. Ґумніцький, Т. Бодикевич, В. Кормило, П. Свистун, Д. Вавриків, М. Ґей, Ст. Зиляк, І. Доброні, Б. Борис, В. Строїч, В. Меда та П. Слободян.

Цей Відділ під покровом св. Йосафата оформлено за ініціятивою і стараннями Преосв. Кир Максима Германюка в неділю 20. листопада ц. р. Головою цього першого міжпарафіяльного Українського Відділу Лицарів Колюмба вибрано адвоката п. Павла Парохіна. Відділ приміщується в домівці парафії св. Покрови при Бойд вулиці у Вінніпеґу. Духовним капеляном Відділу є о. Й. Форнальчук. Кожний член Лицарів Колюмба має бути рівночасно й активним членом БУК.

ЖИТТЯ СВЯТИХ

ЖИТТЯ СВЯТИХ, духовні читання для українського народу на кожний день Божого року. Написав о. **Андрій Г. Трух ЧСВВ.** Перша книжка: Січень, лютень, березень. Видавництво оо. Василіян у Торонті, 1952. Стор. 384, формат 6½ x 9½. Ціна $5.00.

"Не самим хлібом житиме чоловік, а й словом Божим" (Лука 4.4). Український нарід старався впровадити в життя ці слова Божественного Спасителя. Від найдавніших часів. Св. Письмо було настільною книгою наших родин. Крім Св. Письма було в нас теж у великій пошані "Життя Святих". Вільні від праці осінні й зимові вечорі ніколи не були задовгі. Вони були виповнені корисним читанням, в якому перше місце займало читання життєписів Святих.

Хоч живемо в часах, в яких матеріяльна культура піднялася до подивуґідних висот, то потреби людського духа не змінилися. Більше, як коли, наша душа потребує в теперішніх часах Божого корму. Тому читання життєписів Святих ще більше конечне, як колись. Таке читання підносить душу до неба, вказує їй на героїв св. Церкви, які, живучи на землі в подібних обставинах, що й ми, дійшли до неба, де зайняли почесне місце.

Тому українська спільнота з великою радістю привітала появу першого тому "Життя Святих — духовних читань для українського народу, як їх назвав сам автор. З кожної сторінки — всіх є 384 — говорять до нас Святі, їхні подвиги, їхне праведне життя. Вони кличуть читача за собою, до святости. "Могли ми, зможеш і ти"... В першому томі вібрано 213 життєписів різних Святих, як Східної, так і Західної Церкви. Крім того додано важніших новіших із Західної Церкви, яких життєписи автор подає доволі обширно.

Про наших українських Святих у першому томі не читаємо, бо автор іде за церковним календарем (українські Святі припадають в інших місяцях). Всіх томів має бути чотири. Зачуваємо, що автор має прегарну ідею: видати ще й окремий пятий том, де були б зібрані лиш українські Святі і Праведники. Незабаром появиться другий том. Появи дальших томів буде залежати від поширення дотеперішніх томів. Якщо б не матеріяльні труднощі, то "Життя Святих" було б уже вийшло в цілості.

Книгу прикрашують численні ілюстрації. Шкода, що вони не кольорові, як це є в подібних виданнях інших народів. Одначе автор тут не винуватий, а тільки наші відносини. Мова в книзі легка, стиль популярний, як завжди находимо в нашого письменника. Впр. о. А. Труха ЧСВВ, колишнього Уєусуса, який заміняв кріс на перо.

Тепер відбуваються Молебні—Богослуження та заносяться молитви по наших церквах за прославу слуги Божого Митрополита Андрея Шептицького. "Найкраще звеличання Митр. Андрея буде тоді, коли ми будемо змагати до того, щоб перейнятись його ідеями, його духом" —пише Архиеп. Кир Іван Бучко у своєму Слові з 14. жовтня 1954. Подібно звеличамо Святих найкраще тоді, коли переймемося їхнім духом і підемо їхніми слідами.

Тому насамперед книга "Життя Святих" повинна находитися на нашому столі, щоб відтак її прочитувати в родинному колі в хвилинах відпочинку. Багато в нас говориться і пишеться тепер про плекання традиції. Тому не забудьмо включити до неї і шановане нашими предками "Життя Святих".

З нетерпеливістю дожидаємо появи дальших томів "Життя Святих", а нашому заголові вказуємо на цю книгу, як на успішний засіб протидіяти злому впливові шкідливої літератури та як на засіб до святости християнського життя.

о. В. Ч.

UT SIT IN OMNIBUS — IPSE PRIMATUM TENENS

ПОМОЖІТЬ БУДУВАТИ ХРИСТИЯНСЬКУ КАНАДУ!

Католицька організація, що має назву "Христос — Цар Культурної Фундації", звертається з проханням до канадійських католиків, щоб помогли їй своїми жертвами здійснювати програму християнської добродійности. Ця програма така:

1. Помагати пильним потребам, щоб скріпити серед нас християнські впливи. 2. Помагати студентам католицьких університетів. 3. Заохочувати до ширення християнського навчання при помочі преси та інших чинників, що помагають формувати католицьку опінію. 4. Поборювати підривні впливи і безбожницький матеріялізм.

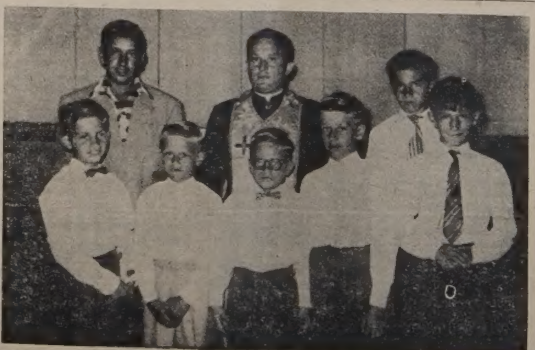
До ради директорів цеї організації належать католицькі архиепископи та єпископи, як також визначні світські католицькі діячі. Адреса для посилання датків:

Christ the King Cultural Foundation St. Patrick's College,
281 Echo Drive, Ottawa, Ont.

Поможіть будувати християнську Канаду, ваша допомога потрібна тепер !

РАДІОПЕРЕДАЧІ ПРО МИТРОПОЛИТА АНДРЕЯ ІЗ СТ. БОНІФАС

У неділю 11. грудня в рямцях постійних радіопередач Централі Українців Католиків Манітоби відбулися спеціяльні програми, присвячені памяті Великого Митрополита Слуги Божого Андрея. Перша авдиція переслана була радіовисильнею СКСБ Ст. Боніфас в год. 4.30 пополудні, друга авдиція з Давфину через СКДМ в год. 9.30 вечора. В програму ввійшли: промова, рецитація, молитва за беатифікацію Митр. Андрея та релігійні пісні.



Вівтарна дружина при українській католицькій церкві в Ню Вестмінстер у Британській Колюмбії. На нашій світлині бачимо Всч. о. пароха Маркіяна Білика посередині вівтарних хлопців.

БОГОСЛУЖЕННЯ

СІЧЕНЬ

АЛБЕРТА

6.—Борщів (8.30 Всен., С. Б., Водосвяття); Гілярд Усп. Б. М. (год. 10. Всен., С. Б., Водосвяття); Гілярд св. Ів. Хрест. (10. Всен., С. Б., Водосвяття); Чипмен (10. Всен., С. Б., Водосвяття)
8. Різдво—Спас (10 год. Всен., С. Б.); Краків (10. год. Всен., С. Б.); Ворвик (10. год. Всен., С. Б.)
8.—Борщів
19. Богоявл.—Спас (10. год. Всен., С. Б., Водосвяття); Краків (10. год. Всен., С. Б., Водосвяття); Ворвик (10. год. Всен., С. Б., Водосвяття)
Basilian Fathers, Mundare, Alta.

1. Новий Рік, Обр. І. Хр., Вас. В.—Скаро
6. Богоявлення Госп.—Скаро (год. 6 рано) П. В. з Литією, Утр., С. Б. і Йорд. Водосв.
7. Різдво Хр.—Лішор (год. 10. в Навеч. Пов. В. з Лит., Утр. і С. Б. опівночі)
8. Соб. Пр. Б., Йос.—Стар
9. Первмч. Стефана — Ярослав
о. В. Чопей,
10919-96 Стр., Едмонтон, Тел. 44843

1.—Дромгеллер (11.00)
7.—Оєн (10.30)
8.—Біґ Велий (10.15)
9.—Ромзі (10.00)
о. Любомир Сивенький
Box 933 — Дромгеллер, Алта.

1.—Еншав
6. Навеч. Різдва — Глендон (год. 10. веч. Повеч. Вел., год. 12. вночі С. Б.)
7. Різдво — Айрон Ривер (9.30 Литія)
8.—Ст. Павл
9. Св. Стефана — Еншав
о. М. Гураль Глендон, Алта.

1. — Кінусо
6. Богоявлення — Гай Прері
7. Різдво — Норт Стар (в Навеч. год. 11) і Ріно (10 рано)
8. Собор Пр. Бог. — Гарт Рівер
9. Св. Стефана — Гей Школа
о. Е. Мельничук
Гай Прері, Алта.

1.—Вильна (10.30)
6. Св. Вечір — Вильна (10. год. веч. сповідь (буде чужий свящ.), 11. год. Вел. Повеч., 12 год. С Б.)
7. Різдво—Стрий (год. 9.30 Повечеріє, 10.30 С. Б.)
8. Св. Йосифа—Спедден (10. год. Утр., 10.30 С. Б.)
9. Св. Стефана — Вильна (10.30) Белліс (год. 11 спів. С. Б.)
о. В. С., Box 98, Тел. 39, Вильна, Алта.

1. Новий Рік — Коперник
6. Богоявлення — Дейзленд
7. Різдво Христ. — Голден-фарми
8.—Голден-місто
о. Д. Базюк
Box 215 Голден, Ата. Тел. 104

1.—Едсон (9.00); Розевір (11.15)
6. Йордан (н. ст.)—Менлі (10.00)
6. Навеч. Різдва — Карвел (Повеч. 10.00. Всен., С. Б. опівночі)
7. Різдво Хр. — Парк Корт (10.00)
8. Соб. Пр. Б.—Вайлдвуд (10.00)
9. Св. Стефана — Чергил (10.00)
о. Константин Стангрет
Карвел, Алта.

1.—Куквил (9.30 Утр., 10.30 С. Б.)
7.—Вох (год. 6. рано Повеч. з Литію, Утр. і С. Б.): Редвотер-місто (11.30)
8.—Редвотер-фарми (Всен. 9 рано, Утр. 10.30, С. Б. 11.30)
9.—Куквил (9 рано Всен., 10.30 Утр., 11.30 С. Б.)
о. Б. Лозинський,
Box 100, Тел. 279, Редвотер, Алта.

1.—Іннісфрі 11-ий ренч
7. Різдво — Ренфурлі (год. 12. вночі): Іннісфрі, 11-ий ренч (11. год. рано)
8. Собор Пр. Бог.—Левой (11.00)
9. Св. Стефана—Іннісфрі, 10ий ренч
14. Новий Рік—Іннісфрі, 11-ий ренч
15.—Іннісфрі 10-ий ренч
о. Я. Федуник — Іннісфрі, Алта.
Box 572 Тел. 41.

1.—Гери Гил (по С. Б. парох. мітинг)
6. Богоявл. (н. ст.)—Новий Київ 9 рано)
7. Хр. Різдво—Ту Гилс (8. рано); Плейн Лейк (10.30 рано)
8. Собор Пр. Б.—Гери Гил
о. В. Тарнавський
Box 105 Ту Гилс, Алта. Тел. 345

САСКАЧЕВАН

1.—Інвермей
7. Різдво ГНІХ—Рама (12 год. опівночі); Інвермей (10.30 рано)
8. Собор Пр. Бог.—Курокі
9. Св. Стефана — Кулихів
о. Іван Мак Box 23, Рама, Саск.

1.—Вакав
6. Навеч. Різдва — Вакав (С. Б. в год. 11. вночі)
7. Різдво — Сокаль
8. Собор Пр. Бог.—Ланівці
9. Св. Стефана — Смате
о. Н. Сидоран
Box 312 Тел. 166 Вакав, Саск.

1.—Радісон
7. Різдво — Норт Бетлефорд (Повеч. Вел. 11. год. на св. Вечір, С. Б. опівночі)
7. Різдво—Радісон (9.45 рано)
8. Соб. Пр. Бог.—Норт Бетлефорд
9. Св. Стефана — Витків
о. Б. Бачинський, 922-108 Стр. Норт Бетелфорд, Саск. — Тел. 2781

1.—Вонда (9.30 Утр., 10.30 С. Б.)
6.—Прудгом (11. год. веч. Повеч. Велике, опівночі С. Б.)
7. Р. Хр.—Вонда (9.30 Повеч. Вел. 10.30 С. Б.)
8. Собор Пр. Бог.—Борщів (9.30 Всен., 10.30 С. Б.)
9. Св. Стефана — Пітерсон (10.30)
о. Н. Будз
Box 208 — Тел. 47 — Вонда, Саск.

1.—Мейджор
7. Різдво Хр.—Бруно (північ); Ростерн-місто (північ); Мічам (10. рано); Ростерн Богор. (10. рано)
8. Собор Пр. Бог.—Киндерслей; Біґар
о. Петро Криворучка
о. Євген Рудичек
1236 Каледж Стр. Саскатун, Саск.

МАНІТОБА

1.—Парки
7. Різдво — Парки
8.—Ст. Норберт
9. Св. Стефана — Садлов
Увага!—Радіопрограми кожної неділі год. 4.30 попол. із Ст. Боніфас, год. 9.30 веч. з Дафіну.
о. Семен Іжик
49 Кеннеді Ст., Вінніпег, Тел. 922306

1.—Шол Лейк
7. Різдво ГНІХ—Шол Лейк (год. 12. вночі); Оукбурн (год. 10. рано)
8. Собор П. Б.—Солсгірт
9. Св. Стефана — Оукбурн
о. Петро Романишин
Box 82, Оукбурн, Тел. 294

1.—Миллеборо
6. Свят-Вечір — Вайта (год. 11. веч.)
7. Різдво — Сандаун
8. Собор Пр. Бог. — Каліенто
9. Св. Стефана — Соліпники
о. Р. Закревський
Box 17 Тел. 22 Вайта, Ман.

1.—Сильвер
7. Різдво — Сильвер (1 год. по півночі). Арборг (10 год. перед пол.)
8. Собор Пр. Бог. — Ярослав
9. Св. Стефана — Окно
о. Йосиф Малицький
Box 258 — Арборг, Ман.

1.—Січ
7. Різдво — Елфинстон (12. год. вночі); Мензі (10. год. рано)
8. Собор Пр. Бог.—Долини
9. Св. Стефана—Город
14. Новий Рік — Елфинстон
19. Богоявлення—Долини
22.—Город
29.—Січ
о. В. Олеч, Box 28, Елфинстон, Ман.

Літургійний Союз

ПІД ПОКРОВОМ СВ. ВАСИЛІЯ ВЕЛИКОГО

Подаємо до ласкавого відома всім, що з приводу 50-літнього ювілею прибуття ОО. Василіян до Канади, за благословенням Ординарія - Екзарха Західної Канади, Преосвященного Кир Ніля, та згодою Настоятелів Чина св. Василія Великого, повстав при монастирі ОО. Василіян у Мондері, Алберта, Канада, ЛІТУРГІЙНИЙ СОЮЗ під покровом св. Василія Великого, щоб всі могли користати з Божого благословення та ласк Небесної скарбниці.

Кожної першої середи в місяці служитиметься читана Служба Божа в мондерському монастирі за всіх жертводавців і за душі в чистилищі з їхньої родини. Всі жертви призначені на будову ювілейної каплиці при монастирі ОО. Василіян у Мондері. Відповідно до висоти жертви за жертводавців та їх померлу рідню служитимуться Служби Божі впродовж одного року, пятьох і більше років.

Крім цього монахи мондерського монастиря молитимуться у всіх своїх щоденних Богослуженнях за своїх добродіїв і то доти, доки існуватиме ця каплиця.

За докладнішими інформаціями просимо писати на адресу:

BASILIAN FATHERS
MUNDARE, Alberta, Canada

З НАШОГО ЖИТТЯ В КАНАДІ

ВІД ВЛАСНИХ КОРЕСПОНДЕНТІВ

Плейн Лейк - Новий Київ, Алта

ВЕСІЛЬНІ ДЗВОНИ

Родина Вовдзів з Плейн Лейку і родина Горників з Нового Києва переживали в дні 9. жовтня ц. р. велику радість. Це Едвард Вовдзя, син Степана і Параскевії з роду Місьо, повінчався того дня з Єлисаветою Горох, донькою Михайла й Марії з роду Федина. Батьки обоїх молодят справляли вперше весілля своїм дітям. Тому то й така ра-

П-во Едвард і Єлисавета Вовдзя

дість сяяла того дня на їхніх обличчях, тому так щиро вітали вони й гостили всіх, хто прибув і на шлюб і на весільні гостини, щоб разом з батьками на всією родиною тішитися щастям молодят. Молодята заслуговують на те, щоб їх прилюдно похвалити. Вони не тільки шанують своїх батьків любають св. Церкву та виконують кожночасно свої християнські обовязки, але й активно беруть участь у релігійно-громадському житті як члени УКЮ.

9. жовтня весільна забава відбулася в Нар. Домі в Новому Києві а дня 13. того ж місяця подібна забава відбулася в Нар. Домі у Плейн Лейку. З переведеної збірки на фонд "Українських Вістей" призначено $5.60. Дай Боже молодятам всього добра на новій дорозі їхнього життя! **Свій.**

Плейн Лейк, Алта.

В 40-РІЧЧЯ ШЛЮБУ П-ВА ІВАНА І МАРІЇ ГАЙДУКІВ

28. травня ц. р. минуло 40 років з того часу, як теперішній Архиепископ Преосвященний Кир Василій повінчав своїх парохіян у Плейн Лейку, Івана Гайдука і Марію Предик. Щоб привітати батьків з їхнім ювилеєм, діти: Анна з мужем Віктором Левою, Катерина з мужем Василем Гуменюком та Лелійка приготовили їм несподіванку. Запросили родину, приятелів та знайомих на свято 40-річчя шлюбу. По благодарственному Молебні, що його відправив у парохіяльній церкві Всч. о. парох В. Тарнавський ювіляти й гості зібралися в Нар. Домі на гостину. Серед милої гутірки та співів

П-во Іван і Марія Гайдуки

проминув скоро вечірній час. Поодинокі промовці підносили у промовах релігійність та працьовитість ювілятів, що щирими словами подякували дітям та родині і всім приявним за милу несподіванку. З цієї нагоди сестри ювілятки приготовили гарний ювілейний кейк, а всі гості обдарували ювілятів гарним дарунком (стіл з кріслами). На фонд "Українських Вістей" зібрано $6.40. **Приявний.**

Вернон, Б. К.

ЗГАДАЛИ ЗАСЛУЖЕНУ ПАРОХІЯНКУ

В днях 20. і 22. листопада ц. р. згадали тутешні парохіяни молитвою і спільною вечерою заслужену Сестрицю нашої парохії, бл. п. Катерину Шиндюк, що померла 14. 10. ц. р. В неділю 20. листопада відправив Всч. о. парох М. Дядьо після Вечірні Панахиду за спокій душі бл. п. Катерини, після чого поважна кількість парохіян зійшлася в парохіяльному клюбі на поминальну вечерю, що її приготовило жіноцтво парохії. В часі вечері промовив о. парох та попросив до збірки на "Українські Вісті". Збірка, що її перевели панове Михайло Зборовський і Петро Кольматицький, принесла $6.00. Дня 22. 10. відправив о. парох у церкві Службу Божу і Парастас у 40-вий день смерти бл. п. Катерини Шиндюк. Щира подяка жертводавцям на "Українські Вісті", а покійній нашій парохіянці Катерині Шиндюк вічная память!

Восток, Св. Михаїла, Алта.

ПОХОРОН БЛ. П. ПЕТРА ТОМИНА

8. листопада ц. р. упокоївся в Бозі бл. п. Петро Томин. Від довшого часу він тяжко хворів на невиліченну недугу, яка остаточно й перервала нитку його життя. Помер, прийнявши св. Тайни, в окруженні своїх рідних, у своєму домі в Едмонтоні, на 58. році життя. Бажанням його було спочити на вічний спочинок при тій церковці на Восток св. Михаїла, де спочиває його батько, тому похорон відбувся в цій парохії.

Бл. п. Петро приїхав до Канади дворічним хлопцем разом зі своїми батьками і братами й сестрами з села Сковятин, пов. Борщів, у р. 1899. Замешкали вони тоді з цілою родиною на Восток і там він проживав понад сорок років; останніх десять років жив в Едмонтоні, працюючи в готелі Мекдоналд.

Похорон покійного відбувся 11. листопада. В навечеріє похорону о. парох Е. Дмитрук відправив у місцевій галі Парастас при великій участі вірних. У день похорону відправлялася в місцевій церкві Служба Божа, де о. парох виголосив проповідь і попрощав покійного. В смутку залишив він стареньку маму, дружину, дітей, брата і сестри. На похороні, хоч були великі морози і вітер, було багато людей, що прийшли віддати покійному останню прислугу.

По похороні відбувся в галі поминальний обід, що його приготовила родина для гостей. В часі обіду о. парох попросив присутніх до жертв на пресовий фонд "Українських Вістей" і присутні склали на руки о. пароха $13.46.

Приятель.

ПОДЯКА. Складаемо щиру подяку в першій мірі о. парохові Евгенові Дмитрукові за похоронні відправи і прощальне слово, всім, що з нашім смутку поспішили зі словами потіхи чи з поміччю. Зокрема дякуємо за цвіти і жертвовані Служби Божі, Парк Меморіял за добру обслугу і п. Дмитрові Гуцулові за гарний спів. Всім нехай Господь заплатить своїми ласками!

Родина.

Нелсон, Б. К.

ПОПРОЩАЛИ СВОГО о. ПАРОХА

У звязку з виїздом дотеперішнього пароха української католицької парафії в Нелсон, Всч. о. Т. Гурка, на нову душпастирську працю влаштували вірні тої парафії прощальний бенкет. Бенкет відбувся в парафіяльній залі. Господарем був Всч. о. А. Ліщинський, що під ту пору перебував у Нелсоні на відвідинах. Місцевий Відділ ЛУКЖ приготовив гарний обід. Від парафії промовляв п. В. Зеленюк, від Відділу ЛУКЖ п-і Людвиг. Крім того було ще кілька промовців із сусідніх місцевостей. Всі вони дякували о. Гуркові за його жертвенну й успішну працю на парафії та бажали успіхів на новому душпастирстві. Всч. о. Гурко подякував усім за гарне прийняття та слова признання за його труди і бажав парафії та її вірним гарних успіхів у дальшій праці. При кінці вручено о. Гуркові грошовий дар від присутніх.

О. Байталан.

Карвел, Алта.

15-РІЧЧЯ ПОДРУЖЖЯ П-ВА МИХАЙЛА Й АННИ ХРУЩІВ

19. 11. ц. р. відсвяткували п-во Михайло й Анна з Павликів Хрущі 15-річний ювілей свого подружжя. Можливо, що ці роковини для них були б проминули непомітно, коли б не п. Дм. Рімний, односельчанин п. М. Хруща з Романового Села, пов. Збараж, та п. В. Павлик, їх шваґер, що дали почин до цього свята. Воно відбулося в домі ювілятів і було для них правдивою несподіванкою.

Велика родина Павликів та численні громадяни Карвел наповнили вечором веселим гамором хату п-ва ювілятів. Прибули також дружби і старости зперед 15 років. Пан Дм. Рімний, як господар свята, привітав перший п-во ювілятів. У часі прийняття промовляли також о. парох К. Стангрет, пп. Ст. Бардак, І. Ґерманюк, Ол. Сабадашка та дружба Ів. Дубовський. Промовці пригадували деякі цікаві моменти з життя п-ва Хрущів та вказували на прикмети їх характеру й чесноти, вичисляючи також гарні діла в громадській і церковній праці. Всі згідно підкреслювали, що велику заслугу в тому має також старенька мати п. М. Хруща, п-і Ксавера Маркевич, що від років виконує обовязки 2-ої старшої сестриці карвельської церкви св. о. Николая. Зібрані переслали також привіт для хворого шваґра п. Федя Васильків, що в той час лежав у заг. лікарні в Едмонтоні.

За промовами, гутіркою і співами минула північ. Як памятку передано п-ву Хрущам столовий годинник. Пан Михайло Хрущ подякував за несподіванку та передав від себе жертву на місцеву церкву в сумі $25, а його мати п-і К. Маркевич $20. П. Ст. Бардак проголосив збірку на "Українські Вісті", з якої вплинуло $4.24. Ми бажаємо ювілятам діждатися в радості і здоровю срібного й золотого ювілеїв, а жертводавцям дякуємо. **К. С.**

Ванкувер, Б. К.

50-РІЧЧЯ ПОДРУЖЖЯ П-ВА Г. І А. ВІЛЬЯМСОНІВ

В неділю 6. листопада ц. р. зібралися родина, приятелі та знайомі п-ва Вільямсонів у парохіяльній залі, щоб відзначити 50-річчя їхнього подружнього життя. Їх краян та добрий знайомий п. Пугач привітав обоїх ювілятів, 75-річного Григорія та 70-річну його дружину Агафію з рідким ювілеєм. Обоє ювіляти народилися в Західній Україні. До Канади приїхали в 1905 р. Від 1914 р. ювілят працював при сіенарській залізниці, аж доки наслідком нещасливого випадку не втратив (частинно) слуху. На 61. році життя перейшов на пенсію та осів напостійне у Ванкувері, де живе вже 14 років. Але й тепер не сидить він бездільно, а працює коло овочевих дерев, малин і т. д. Його дружина Агафія присвячує багато часу церкві, де є членкинею Апостольства Молитви.

Вечір почався молитвою, що її провів Впр. о. парох В. Підскальний ЧСВВ. Господар вечора п. В. Свистун покликав п. Савчука внести тост на честь ювілятів. З черги вітав ювілятів від парафії о. парох В. Підскальний, що закінчив многолітствієм на честь ювілятів, яке відспівали всі приявні. Дальше склали бажання ювілятам п-і Засійбіда від Апостольства Молитви і п-і Саранчук від ЛУКЖ. Ювіляти дістали теж телеграфічні бажання з Вінніпегу від п-ва Маркових.

Зворушені до сліз обоє ювіляти дякували всім приявним за память та за милу несподіванку. Опісля ювіляти поділилися короваєм з усіми учасниками вечора. При цій нагоді зібрано на "Українські Вісті" 5.34 дол. За жертви дякуємо, ювілятам бажаємо прожити ще багато літ.

Лев Крипякевич.

Ріджайна, Саск.

ВЕСІЛЬНІ ДЗВОНИ

В суботу 27-го серпня ц. р. відбулося вінчання п. Євгена Г. Ендерсона з п-ою Ґеновефою, одинокою донькою відомих парафіян церкви св. Василія в Ріджайні, п-ва Канюків. Місцевий парох Всч. о. М. Колодій відправив у наміренні молодят Службу Божу і довершив

П-во Е. і Г. Ендерсони

акту вінчання. Весільна гостина відбулася в Народнім Домі. Господарем підчас весільного прийняття був брат молодої Йосиф, студент прав Саскачеванського Університету, який після тосту в честь молодих покликав до привіту д-ра А. Василенка, о. Е. Мунія, пароха молодого, та о. М. Колодія, пароха молодої.

Молоді п-во Ендерсони, відбувши свою пошлюбну подорож до західного канадійського побережжя, замешкали в Ріджайні, де п. Ендерсон працює в сіпіярській залізничій компанії, а п-і Ендерсон є норсою у лікарні Ґрей Нонс. З нагоди вінчання своєї доньки п-во Канюки зложили $7.00 на "Українські Вісті". Щира подяка за жертву, молодятам бажаємо щасливого подружнього життя і много літ прожити.

Едмонтон, Алта.

ВЕСІЛЬНІ ДЗВОНИ

В четвер 10. листопада ц. р. відбулося в катедральній церкві св. Йосафата в Едмонтоні вінчання молодої пари Кеннет Папроцького та Луїз Черняк. Обоє молоді уроджені в Едмонтоні. Молодий утратив своїх батьків, а молода втратила батька.

Кеннет Папроцький і Луїз Черняк

Молоду пару благословили на вінчання дідо і баба молодої, п-во Григорій і Текля Черняки. Обряду вінчання довершив у гарно прибраній квітами церкві Всч. о. Д. Ґрещук.

Весільна гостина відбулася в залі Українського Народного Дому при участі багатьох гостей. Дружба попросив до слова діда молодої п. Г. Черняка, який склав молодятам щирі бажання на нову дорогу життя, а крім того подякував усім гостям, що своєю приявністю вшанували весілля. Дальшим промовцем був п. В. Процьків, що склав бажання молодій парі по українськи та по англійськи і закінчив їх многолітствієм, яке відспівали всі присутні. Опісля молодий подякував родині молодої за приготування весілля та всім гостям за участь. Відтак відбулася весільна забава, закінчена даруванням молодих.

В неділю 13. листопада відбулася ще повесільна гостина в домі п. Семена й Анни Ґреґорець. На заклик п-і А. Коренди переведено збірку на "Українські Вісті", з якої прийшло 6.00 дол.

Жертводавцям щиро дякуємо, п-ву молодим бажаємо всього найкращого на їх новій дорозі життя. **Свій.**

Ванкувер, Б. К.

АПОСТОЛЬСТВО МОЛИТВИ

У першу неділю кожного місяця збираються члени нашого Апостольства Молитви в церковній залі зараз по Службі Божій, на якій приступають до св. Причастя в наміренні винагородження Євхаристійному Ісусові за зневаги, яких Він дістає. Членів чоловічого відділу є тепер 91 (ревнитель п. Антін Кузик). Жіночий відділ начисляє 68 членок (ревнительки п-і А. Засійбіда, А. Дружків і К. Кузик). Молодь і діти: 28.

Місячне зібрання в неділю 6. листопада ц. р. відбулося за звичайним зразком. По молитві засіло коло 40 осіб до застелених трьох довгих столів і по молитві, що її перевів духовний провідник Впр. о. парох В. Підскальний ЧСВВ, приявні спожили приготовлений ревнительками сніданок, а потім вислухали місячного намірення Святішого Отця (про помноження духа покаяння). У звязку з тим ставили запити в рамах "скриньки питань" п-і А. Засійбіда, пп. А. Кузик і Л. Крипякевич, а о. провідник на кожне питання зокрема відповідав, роз'яснюючи, що було потрібне.

Члени й членки зробили між собою складку на "У.В." в сумі $4.00. **Л. К.**

Господар церемонії Джек Бері обняв 72-річну Етел Ричардсон з Лос Енджелес, яка відповіла правильно на шість питань про народні пісні і виграла $100,000 на телевізійнім "квізі".

Салмо, Б. К.

ПРОЩАННЯ о. Т. ГУРКА

З нагоди виїзду Всч. о. Т. Гурка на душпастирську працю до Алберти зібралися парохіяни української католицької парохії з Салмо в домі п-ва Стефана і Розалії Оренчуків, щоб попрощати о. Гурка перед його виїздом. О. Гуркові належиться особливе признання та подяка за те, що він не жалів труду та перший раз до цього часу відвідав Українців у майнерських домах, що живуть 10 миль від містечка Салмо.

Зібрані засіли при гарно прибраних столах до смачної вечері. Перший прощав о. Гурка п. Ст. Оренчук, опісля від усіх парохіян у Салмо п. З. Яблонський. Він склав подяку о. Гуркові за те, що він уперше започаткував Богослуження в Салмо та відвідував парохіян, які живуть розкинено по цілій околиці. Крім того промовляв один італійський робітник, який склав признання о. Гуркові за його ревну душпастирську працю. З черги п-і Яблонська вручила о. Гуркові гарний дарунок. Зворушений о. Гурко подякував усім за гарне прийняття, дарунок та співпрацю за час його душпастирювання. На закінчення всі приявні відспівали о. Гуркові грімке "Многая літа".

Присутній.

Клендаволд, Алта.

25-РІЧЧЯ ПОДРУЖЖЯ П-ВА АЛЕКСАНДРА І КСЕНІ ПРОЦИШИН

21. серпня ц. р. п-во А. і К. Процишин із Клендаволд, парох. округа Дервент, відсвяткували 25-річчя свого подружнього життя. Пан Александер Процишин приїхав до Канади в р. 1927 і заїхав в околицю Дервенту. Тут запізнався із Ксенею Ганасик, яка приїхала до Канади в р. 1904, і о. Н. Крижановський поблагословив їх подружжя в церкві св. Вознесення коло Дервенту. В 1945 р. п-во Процишини переїхали з Дервенту в околиці Клендаволд, де мають гарну фарму з господарськими будинками. Виховали

Александер і Ксеня Процишин

вони в релігійно-католицькому дусі 6 діточок, з яких деякі є вже на своїм становищі, а двоє ходять ще до школи. Саме ці діти в першій мірі постаралися зробити несподіванку своїм родичам, але крім дітей в той день приїхало ще коло 50 родин з о. І. Черкавським, парохом із Дервенту. Всч. о. парох розпочав їх 25-річчя молитвою та в своїх ядерних словах оповів присутнім про прикладну католицьку родину п-ва Процишин і закінчив многолітствієм. Також п. Нацюк із Фіделіти промовляв у часі цього торжества. Петро Бикевич був майстром церемонії. Збіркою на "Українські Вісті" зайнявся Андрій Зазуляк та Іван Процишин. Вона принесла $15.40. Варто ще зазначити, що діти дали родичам в дарунку векен клінер, гості стоячу електичну лямпу, а брат Іван відпочинкове крісло. Пізно вночі роз'їздилися гості, бажаючи п-ву Процишинам прожити ще много літ.

Жертвували: ювіляти 2 дол.; по 1 дол. Іван Процишин, Микола Нацюк, Іван П. Мудрик, Едвард Процишин, Павло Лесик; 75ц. Олекса Рогуцький; по 50ц.: Василь Чичіль, Антін Зазуляк, О. Самиця, В. Кузів, Мих. Совак, Йосиф Заяць, Йосиф Перчівський, Іван С. Тащук; 40ц. Йосиф Мишак; по 25ц.: Андрій Ганасик, Петро Бикевич, Мих. Ганасик, Орест Ганасик, Йосиф Савак, Микола Малничук, Йосиф Круцик, Стефан Мудрик, Іріс Спичка, Марія Мудрик, Павло Ганасик. Жертводавцям щира подяка, ювілятам дай Боже дочекати в доброму здоровю золотого ювілею! **Гість.**

Від Редакції: Допис ми одержали в перших днях грудня.

Підтримуйте український
ГОТЕЛЬ В ЕДМОНТОНІ
У свого ліпше, як у чужого
RITZ HOTEL
(EDMONTON) LTD.
10346 - 97 Street — Phone 42151
Edmonton, Alberta
Петро Свидків, управитель.

Ольга, Ман.

СРІБНИЙ ЮВИЛЕЙ П-ВА П. І М. ВОЙЧИШИНИХ

День 29. жовтня ц. р. залишиться надовго в памяті п-ва Петра і Марії Войчишиних. В товаристві дружби п. Мих. Швалюка і дружки п-і М. Зімянської п-во П. і М. Войчишини підчас торжественної відправи в парохіяльній церкві відновили свої шлюбні обіти. Після відправи відбулася в церковній галі смачна вечеря. Свої найкращі бажання для п-ва Войчишиних висказали: п. Іван Стеблецький, п-і Зімянська, п. М. Швалюк, п. П. Свідзінський, п-і М. Піць, донька, і місцевий парох Всч. о. Евген Олійник, який підкреслив заслуги п-ва Войчишиних для добра парохії. Поза своїми обовязками супроти церкви, що їх п-во Войчишини зі своїми родичами й дітьми виконували точно, п-і Марія Войчишин працює довший час сестрицею при місцевій церкві і ревно виконує всі свої обовязки. П-во Войчишиних гарно обдарували того дня їх діти, їх близька родина та інші особи. З цієї нагоди п-во Войчишини зложили $5.00 на "Українські Вісті". При кінці п. Петро Войчишин подякував усім гостям за таку гарну несподіванку.

Учасник.

Мирнам, Алта.

З ХРЕСТИН НА "У. В."

6. грудня ц. р. відбулися хрестини у п-ва Петра і Юлії Паньковиx. Маленьку донечку охрестив Всч. о. парох Т. Гурко іменем Дорка Петруся. Хресними родичами були Василь Миськів і Ольга Гринів.

По хрестинах відбулося гарне прийняття, на якому були ще п. Дмитро Яцій з жінкою і п. Петро Паньків з жінкою. В часі обіду гарну промову виголосив п. Дмитро Яцій. Опісля промовив о. парох та закликав до збірки на "У.В.", що принесла $8.00. Жертводавцям щира подяка, а маленькій Дорці Петрусі многая літа! **Гість.**

Карвел, Алта.

ІМЕНИНИ П. М. РЕНАЖЕВСЬКОГО

21. 11. ц. р., в день св. Арх. Михаїла, громадяни Карвел відзначили іменини свого 76-річного піонера, п. Михайла Ренажевського. Вечором в год. 8.30 привітали його оплесками зібрані в залі Народнього Дому та зараз таки засіли всі за столи з перекускою, що її приготовили карвельські пані.

Хоча був холодний вечір, то більший гурт людей дав доказ належної пошани для старенького парохіянина-соленізанта. Всч. о. парох К. Стангрет і п. С. Бардак, як найближчі сусіди, представили його життя, його труди і заслуги для громади Карвел. 42 роки життя вяжуть його з цею громадою, куди прибув із Турад, пов. Жидачів, ще в 1913 р. Хоча був знаменитим фаховим шевцем, не використав свого знання, але по кількарічній праці при залізниці зайнявся фармеруванням, де мав також гарні осяги. Але усміх його лиця згасив тяжкий удар родинного життя. У тій грі й боротьбі зі своєю долею він поніс велику матеріяльну втрату. Та все те не зломило його. У всіх тяжких ситуаціях він виходив переможцем і будував далі нове життя. Тому й любили його всі. Тепер, на склоні свого віку, він з гордістю глядить на своє ясне й чесне минуле. Воно позначене добрими ділами громадянина і парохіянина, що саме й оцінила громада Карвел цею вечіркою і гарним дарунком. Пан Михайло Ренажевський подякував присутнім за вшанування його іменин та передав від себе для церкви гарний світлий фелон вартости $120. Милий вечір закінчено ще раз бажаннями і многолітствієм для соленізанта, і на заклик п. Федя Павлика присутні зложили $5.00 на прес. фонд "Українських Вістей".

Ми бажаємо старенькому п. М. Ренажевському ще багато здоровя й сил у дальшому його житті, а жертводавцям спасибі! **К. С.**

Мирнам, Алта.

ПРИВІТАЛИ О. ПАРОХА

В понеділок 21. листопада поважне число парафіян з'їхалось до парафіяльної резиденції в Мирнам, щоб привітати свого нового пароха в особі о. Теофіля Гурка. Перед вечерою того дня п-во Паньковм запросили Всч. о. Гурка до свого дому нібн на вечерю, щоб дати змо-

Всч. о. Т. Гурко

гу жінкам приготовити столи. Коли було все готове, один з парохіян поїхав і привіз о. Гурка. Коли з'явився наш новоназначений священик, то всі присутні повстали з місць і привітали нового о. пароха гучними оплесками. Голова Церковного Комітету п. Павло Василиця пояснив ціль вечора і попросив усіх засісти за столом разом з о. парохом та попросив пана Дм. Яція бути предсідником вечора. По багатій вечері, яку приготовили наші жінки з ЛУКЖ, почалися привітальні промови багатьох парохіян. Усі промовці висказували радість, що можуть привітати о. Гурка та познайомитися з о. парохом.

При кінці вечері промовив о. парох, що подякував за милу несподіванку і при тому заторкнув справу священичих покликань, заохочуючи родичів, щоб старалися спонукати своїх дітей ставати священиками, бо в цей спосіб зможуть найкраще працювати для свого народу.

При кінці прийняття вручено о. парохові грошевий дар. З цеї нагоди зложено 10.00 дол. на "Українські Вісті".

Дальша частина вечора пройшла на милій гутірці, підчас якої зібрані знайомились поодинюко з о. парохом. Пізно вечором роз'їхались парохіяни з прийняття по своїх домах.

Парохіянин.

Мондер, Алта.

В ДРУГІ РОКОВИНИ СМЕРТИ БЛ. П. МИХАЙЛА ПАРАНИЧА

В другі роковини смерти бл. п. Михайла Паранича відбулася 5. листопада ц. р. заходом родичів покійного п-ва Володимира й Анни

Бл. п. Михайло Паранич

Паранич поминальна Служба Божа в церкві св. апостолів Петра і Павла в Мондері. На це поминальне Богослуження прибула не тільки родина покійного, який помер так передчасно, але також його приятелі та знайомі, щоб помолитись за його душу.

Після богослуження п-во Володимир і Анна Параничі запросили всіх учасників на поминальний обід, що його вони влаштували на спомин свого улюбленого сина Михайла у своїм домі. На обіді була вся родина і знайомі, що зберігають про дорогого покійника якнайкращі спомини. З нагоди цих поминків вислано на пресовий фонд "Українських Вістей" $2.00. За жертву щира подяка, покійному Михайлові вічная память! **Приятель.**

UKRAINIAN MUTUAL
BENEFIT ASSOCIATION OF SAINT NICHOLAS OF CANADA
Найкраще життеве забезпечення дасть Вам та Вашій родині найстарша українська запомогово-обезпеченева установа в Канаді: **Українське Запомогове Братство св. Николая.**
Всіх заінтересованих просимо звертатися по інформації до наших представників, Відділів, або на адресу централі:
804 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

Коли хочете бути гарно одягнені та задоволені з обслуги, зайдіть до:
MODERN TAILORS MEN'S SHOP LTD.
9712 JASPER AVE. Phone 24684 EDMONTON, ALTA.
ПЕТРО СВИСТ, власник.

Вісті з Едмонтону

УСТАНОВЧІ ЗБОРИ ОСЕРЕДКУ НТШ В ЕДМОНТОНІ

В суботу 3. грудня ц. р., в год. 8-ій веч., відбулися в приміщенні Видавництва "Українські Вісті" Збори дійсних і звичайних членів Наукового Товариства ім. Шевченка, що живуть в Едмонтоні та в його околицях. Збори, на яких було двох дійсних, вісьмох звичайних і двох кандидатів на звичайних членів, стали Установчими Зборами Осередку НТШ в Едмонтоні.

Відкрив Збори дійсний член НТШ д-р Іван Німчук, що привітав усіх зібраних та попросив на предсідника дійсного члена НТШ Всесв. о. д-ра Василя Лабу і звич. члена НТШ д-ра Стефанію Жмуркевич на секретаря. Після зреферування д-ром І. Німчуком цілей і завдань НТШ під теперішню пору та його Осередку в Едмонтоні зокрема вивязалась широка дискусія, у вислідї якої рішено однодушно приступити до оснування такого Осередку в Едмонтоні. Управу Осередку НТШ, що її присутні вибрали одноголосно, творять: д-р Іван Німчук — голова, проф. д-р Орест Старчук — заст. голови, д-р Стефанія Жмуркевич — секретар, д-р Михайло Росляк—касієр, інж. Володимир Мацьків — член.

Зібрані рішили влаштувати в місяці лютому 1956 року І. Наукову Конференцію в Едмонтоні, на яку намічено відразу й доповідачів, як теж відзначити в березні роковини Патрона НТШ Тараса Шевченка та пізніше сторіччя уродин Івана Франка. Рішено теж притягнути до співпраці в Осередку більше членів звичайних (людей з вищою освітою) та членів-прихильників.

Збори закрив предсідник о. д-р В. Лаба, висловлюючи надію, що Осередок НТШ в Едмонтоні поведе з успіхом свою працю для добра української науки й на славу українського народу.

* * *

Осередок НТШ в Едмонтоні влаштовує в лютім 1956 р. І. Наукову Конференцію, на якій будуть прочитані доповіді з різних ділянок знання. Хто ще, крім зголошених доповідачів, мав би підготовану доповідь, просимо прислати її найпізніше до 20. січня 1956 р. на руки голови Осередку д-ра І. Німчука, 10967 - 97 Стріт, Едмонтон. Доповідь не може мати більше, як 20 сторінок машинового письма з широкими відступами і в читанні не повинна забрати більше, як 20 хвилин часу. Як доповідачі можуть зголоситися також не-члени НТШ.

СВ. НИКОЛАЙ У ПАРАФІЇ ПРЕСВ. ЄВХАРИСТІЇ

В пятницю 16. грудня ц. р. загостив св. Николай до українських дітей у парафії Пресв. Євхаристії в Північному Едмонтоні. В год. 7.30 вечором зібралися в церковній залі діти рідної школи, що її ведуть наші Сестри Служебниці при школі св. Клари, як теж діти, що до рідної школи не ходять. Прибуло також немало громадян, зокрема родичів шкільних дітей.

Відвідини св. о. Николая попередила широка, гарно уложена програма, що її виконали діти під проводом Сестер Людвини і Маргарити. Були там дитячі хори, що співали пісні і колядки, були теж деклямації, скрипкові соля, вправи дівчат більших та вправи дівчат менших, різні сценки і т. д. А після того всього виступив сам св. Николай, що в товаристві трьох янголів роздав усім присутнім дітям дарунки (від родичів, рідної школи і Віддїлу ЛУКЖ).

Гостина св. Николая в парафії Пресв. Євхаристії пройшла, як і попередніми роками, дуже успішно— на велику радість дітей і загальне вдоволення їх родичів.

ГОСТИНА СВ НИКОЛАЯ В НАРОДНЬОМУ ДОМІ

Велику втіху мали діти та їх родичі в неділю пополудні 18. грудня ц. р., коли то Божий Угодник св. Николай прибув у відвідини до своїх діточок, що зібралися в числі понад 160 разом зі своїми родичами та іншими громадянами в залі Українського Народнього Дому. Але заки до них загостив св. Николай, присутні діти і всі старші вислухали гарної програми, що її виконали діти рідної школи, підготовані своїми учительками Сестрами Служебницями. На цю програму складалися: дитячі хори, що виступали двічі, при чому діти склали іменинові бажання і дарунок присутньому Впр. о. пароховї Б. Слободі ЧСВВ, три деклямації, збірні танки-хороводи, серед яких був виголошений теж привіт і дитячі різдвяні бажання Веселих Свят усім зібраним, далі один веселий скетч і песа в 3-ьох образах п. з. "Гостина св. Николая", що закінчилася приходом св. Николая в товаристві двох янголів, який після короткої промови до дітей роздав їм дарунки. Треба зазначити, що св. Николай не поминув зі своїми дарунками ні одної дитини: дістали їх і діти рідної школи, і діти-учасники різних курсів при УНДомі, і діти, що прибули в товаристві своїх родичів навіть з дальших околиць розлогого Едмонтону.

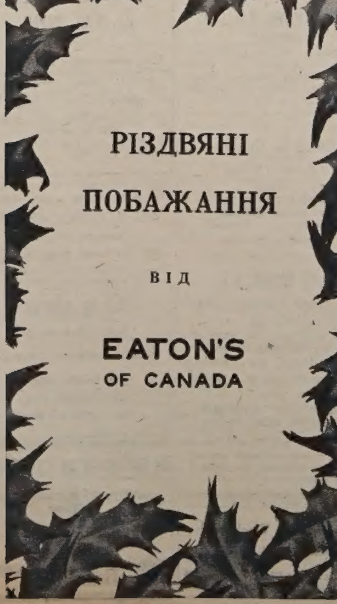
На цій традиційній вже гостині св. Николая на сцені УНДому велика його заля була виповнена вщерть. Ця гостина залишиться в добрій памяті дітей на все їх життя.

ПОСМЕРТНА ЗГАДКА

† о. ЮЛІЯН АДРІЯНОВИЧ

10. жовтня ц. р. помер несподівано на скитальщині в Ульмі, Німеччина, о. Юліян Адріянович, уроджений 1878 р. в Люблинцях Великих, Західна Україна. Довгі роки виконував обовязки катехита в Бориславі-Тустановичах, від 1944 р. жив на еміграції в Німеччині, де душпастирював серед важких життєвих обставин до останніх хвилин свого життя В. Й. П!

MIKE'S
WATCHMAKERS - JEWELLERS
10542-97 St. — Edmonton, Alta.
Направа і продаж різного роду годинників та перстенів по умірковaних цінах.
М. Грушецький, власник.



На нашій світлині бачимо, як Преосв. Кир Ніль, одержавши від членів Збіркового Комітету чек на $3,194.34, що призначені на пекучі потреби мондерського Сиротинця, передає його на руки двох Сестер Служебниць, які опікуються сиротами в Мондері. Alpha Studio

НА ПОМІЧ СИРОТИНЦЕВІ В МОНДЕРІ

"За сиротою Бог з калитою".

Віє снігом, мете снігом. Курява підмітає двоповерховий дім на прерії, поза містом Мондер, в Алберті. А в тім домі повно життя. І плач, і сміх, і терпіння — тілесні й душевні. Тамже ж кілька Сестер Служебниць і 90 діточок-сиріток. Це Сиротинець св. Йосафата в Мондері. І страви теплої треба, і пеленок та одежі, і опалу й теплого серця, щоб заступило рідне матерне серце. Всього треба. А звідки? Хто дбає про бідного, а ще невідому сироту, як йому самому добре?

Та є ще люди, які памятають про милосердя та, коли і чим можуть, втирають сирітські сльози.

Вже вдруге гурт Українців Едмонтону зайнявся збіркою на направу будинку й хатні речі для Сиротинця св. Йосифа в Мондері. Цього року до Збіркового Комітету належали: Іван Г. Козяк, суддя Петро Ґрещук, Василь Середа, Іван Ісаїв, Едвард Соллі, д-р Петро Козяк, д-р Дмитро Середа, Петро А. Старко, Евген Летавський, д-р Іван Смульський та Орест Н. Демко.

За час кількох тижнів члени цього Комітету зібрали готівкою $3,194.34 на потреби Сиротинця в Мондері.

Цю суму передано Преосвященному Кир Нілеві Саваринові, який вручив згадані жертви Преп. Сестрам Служебницям з Сиротинця в Єпископській канцелярії у пятницю 16. грудня при участі деяких членів Комітету.

Жертвували по **$200.00**: Іван Г. і Марія Козяки; д-р Дмитро М. Середа.

По **$100.00**: д-р Іван Смульський, Василь Середа, Стефан І. Середа, Семен Середа, Ф. О. Мос, М. Конті, Теодор Войтків, Іван Ісаїв, В. М. Смолик (Парк Меморіял).

Окулісти Петро Старко, Йосиф Старко й Олекса Старко **$75.00**.

По **$50.00**: д-р Микола Стрільчук (Мондер), Петро Свист, Стефан Мальований, Франко Хамулка, Ліленд Готель (Едмонтон), д-р Петро Г. Козяк, Евген Олекшиій, Йосиф Середа.

Українська Радіова програма **$40.-34**.

З розіграви "Ескімо Футбал" **$30.00**.

Павло Е. Шульц **$26.00**.

По **$25.00**: Іван Захарко, Михайло Максимюк, Емпаєр Готель (Едмонтон), Теодор Курило, Павло Мирський, суддя Петро Ґрещук, д-р Станислав І. Варшавський, Михайло Кляшек, Василь Ахтемійчук, Олекса Старко, Йосиф Волянський, Петро Ахтимійчук, д-р І. О. Моров, д-р Орест Стечишин, Микола Мандрик, Михайло Буртняк, Володимир Свидинський, Петро Малярчук, Антін Яницевський, Орест Сацьків, Іван Кривко, Едвард Соллі, Іван Кошута, авдитори Петрикен і Ко., Володимир Білинський і Теодор Шарун.

По **$20.00**: "Джим" Попіль, Вікторія Пекерс Лтд.

По **$15.00**: С. Мальований, Н. Слобода, Стайлместер Аппарел, Ю. Догер, І. Михальчук, А. Головач, Ю. Дідух, П. П. Козяк, А. І. Курило, Й. В. Паламарк, д-р І. Скейлс, О. Н. Демко, С. А. Косован, д-р Ф. Конрой.

По **$10.00**: д-р Л. І. Бічем, д-р І. Й. Спікмен, д-р Е. Р. Жіру, Е. Р. Вахович, М. Понич і Мошанський, Й. Сокольський, І. В. Шапка і М. Сенько, д-р Демко, д-р Н. Кузик, Я. Сосняк, Р. Матішак, М. Лукавецький, Ф. Вахович, М. Завальський, І. Семків, В. Варшавський, Г. Байрак, Г. Курило, В. Головач, Е. Плавюк, п-на Е. Козяк, С. Мидляк, В. І. Базюк, Н. Старко, С. Ґреґорет, д-р Ч. Лефевр, д-р І. А. Бойд, Й. Ахтимійчук.

По **$5.00**: п-і Б. Гончарук, Я. А. Форест, С. Московіта, П. Козяк, М. Твардовський, В. А. Васс, С. Лукинець, І. Козакевич, А. Солдан, В. С. Тейлор, М. Мігел, В. Мадай, Г. Мадай, І. Данько, Н. Ґошко, Н. Гевко, І. Козяк, В. Кульчицький, І. Кульчицька, Е. Летавський, А. Майк, В. Мазурик, Й. Мельничук, П. Ожібко, М. Прокопчук, Е. Патаа, Л. Сацьків, М. Шевчук, М. Шендюк, д-р І. Лорман, А. Захарко, М. Сташко, М. Савчукевич, д-р І. Німчук.

По **$3.00**: І. Коляса, Р. Остапик, Т. Раско.

По **$2.00**: І. Чічак, С. Дацюк, Т. Летавський, С. Окурілий, В. Слобода, П. І. Скрипник.

По **$1.00**: Дж. Амент, С. Чічак.

Іменем Сестер Служебниць і всіх дітей у Сиротинці св. Йосифа в Мондері засилаємо найщирішу подяку всім ласкавим Жертводавцям і одночасно бажаємо всім Веселих Свят Різдва Христового, щастя, здоровя та багато Божих ласк у Новім Році.

За Збірковий Комітет на Сиротинець у Мондері

Василь Середа,
голова.

Д-р Петро А. Старко,
секретар.

Впр. о. Місіонар Максим Марків ЧСВВ благословляє дітей на закінчення дитячої св. Місії в катедрі св. Йосафата в Едмонтоні.

ФУТРА

ЧЕРЕЗ БРАК ЗДОРОВЯ Я ЗМУШЕНИЙ ВИПРОДАТИ ВСЕ ПО НАЙНИЖЧІЙ ЦІНІ В ЕДМОНТОНІ.

Жіночі футра всякого роду, робота солідна.

БОФАЛО КОЖУХИ, яких ніхто, крім нас, у Канаді не виробляє.

КУПІТЬ, А НЕ ПОЖАЛУЄТЕ!

Пишіть по інформації, або зайдіть особисто до:

DOMINION FURRIERS

Union Building, 10021 - 102 Avenue — Edmonton, Alberta.
Phone 24386 Res. 553229

А. Колодка, власник.

Victoria Precision Works Co. Ltd.

"LEADER"

Tricycles – Bicycles – Pedal Cars
Wagons – Scooters

Єдина цього роду фабрика в Америці, де власники Українці і вони нею добре кермують.

MONTREAL

ВИГРАШ БАЗАРОВИХ НАГОРОД

Базар, що його влаштував Український Народній Дім в Едмонтоні у днях 8., 9. і 10. грудня ц.р., був одним з найуспішніших за минулі роки. Загального прибутку було $1,541.72, видатків було $340.00, чистого прибутку залишилося $1,201.-72. Нижче подаємо прізвища осіб та щасливі числа, на які впали головні виграші: 1. Обрус—п. Никифорук, ч. 9734, Едмонтон, 10710-103 вул., 2. Столова лямпа — п. К. Данько, ч. 529, Едм., 11121 - 101 вул., 3. Шкіряна валізка — п. Л. Павлин, ч. 3636, Едм., 11927 - 97 вул., 4. Муж. сподні —п. Кульчицька, ч. 9664, Едм., 10844 - 97 вул. 5. Годинник—п. Никифорук, ч. 9734, Едм., 10710 - 103 вул. 6. Накривало (коц)—п. Д. Кос, ч. 3728, Едм., 10418 - 81 вул. 7. Попільничка — п. В. Криворучка, ч. 5524, Едм., 12032 - 102 Аве. 8 Коктейл сет — М. Сеньків, ч.11210, Едм., 9202 - 92 вул. 9. Фото 8x10—М. Марцинюк, ч. 3537, Едм., 10715-95 вул. 10. Спортова сорочка — п. Бречка, ч. 11878, Едм., 9632 - 106А. Аве.

При цій нагоді складаємо щиру подяку всім, що причинились до успішного переведення цьогорічного базару, в першу чергу жертводавцям нагород, як теж продавцям книжок та збірщикам грошевих жертв.

Управа УНДому.

Жінка привела до зудару 10 авт

Нераз можна почути їдкі дотепи про жінок, які кермують автами. Але випадок, що стався в Ел Рено у Злучених Державах, не є видумкою.

Жінка мотористка не подала сиґналу на скруті з гостинця на бічну дорогу, і ось чистий рахунок: шість осіб поранених і $6,000 шкоди для 10 авт. Перший моторист, що їхав позаду, натиснув на свою гальму, чотири інші автомобілісти наїхали один на одного і всі пять вбилися докупи; шестий звернув на бік, щоб виминути їх, і з'їхався стрімголов з семим, а на двох інших, що звільнили їзду, наїхав ззаду з повною силою десятий.

Жінка автомобілістка, яка наварила стільки каші, не затримуючись поїхала собі далі, немов нічого не сталося.

ТОМА ТОМАШЕВСЬКИЙ

Як то було із зневаженням Митрополита Шептицького у Ванкувері (2)

(Докінчення)

Ціла та безглузда дія тривала всього може пять хвилин і на очах не більше як пів тузина нас, що чекали на трамвай на розі вулиць Пендер і Кембел, а не підчас мітингу, як про це мильно подавала преса. Мабуть уже так хотів щасливий випадок, що коли люди виходили з галі і Митрополит з о. Дидиком всідали коло галі в карету, не було тоді Кочиндика з його пляном зневажити Митрополита. Він прийшов уже пізніше, заставши ще горстку людей на балачці, як це звичайно водиться між нашими людьми під залями; це було тоді, коли Митрополит і о. Дидик вже були на приходстві італійського католицького священика, віддаленого приблизно один бльок від "Пендер Гал".

Митрополит змінює плян

Та хоч це зневаження Митрополита підхмеленим і нервово хворим Кочиндиком відбулося на очах тільки кількох осіб, то можна здогадуватися, що Митрополит, побоюючись, щоб на його мітинґу по Богослуженні в неділю не повторилась подібна сцена, за ніч змінив свій плян і в неділю рано відїхав на схід.

Ірина Січинська на мітинґу Митрополита Шептицького в суботу вечором не була. По вечері у Юрія Сиротюка вона пішла на свою кватиру, бо по кількатижневих подорожуваннях і промовах хотіла відпочати і підготовитися до промови на вічу-концерті в неділю вечором в залі Орендж. Коли ж вона в неділю довідалася, що Митрополит змінив свій плян і відїхав з Ванкуверу, вона чулася доволі розчарованою, що не могла мати задуманої авдієнції у Митрополита; вона була обурена на Кочиндика, що він своїм вчинком перекреслив її пляни. Вислів своєму обуренню вона дала вечором в залі Орендж перед вічем, де вона Кочиндика здорово скартала. Та він виправдувався, що був пяний . . . (Правду кажучи, Кочиндик любив запиватися).

Як і хто розголосив вістку про цю подію?

Кочиндик мешкав тоді в колишнього (екскомунікованого вже) серафимського попа Кандії, діяльного й завзятого москвофіла, в якого була свого роду москвофільська "централя". Хоч тих "царофілів" і не було аж так багато у Ванкувері, але вони мали між собою тоді крикливого ватажка в особі Василя Черняка, послідовника москвофільських ідей колишнього посла до віденського парляменту Маркова. Черняк, дописувач до москвофільських газет у ЗДА (опісля, в часі першої війни, редактор "Русского Голосу" в Едмонтоні), мало зі шкіри не вискочив з радости, почувши, що Кочиндик кинув яйце в Митрополита. Черняк уважав цей ганебний чин великою сенсацією, розголосив це у пресі та зробив "з мухи вола", перекручуючи правду на своє копито, що Митрополита обкидано яйцями на публичнім мітинґу.

Стільки про хід цієї хоч не дуже публичної, а все таки сумної і прикрої афери зневаження Митрополита одною особою, в чому автор опису відвідин бр. Ґродський обвинувачує ванкуверських українських соціялістів. А правдою є, що того зневаження допустився з власної ініціятиви один невідповідальний тип, який навіть не був безпосередньо членом ванкуверського Відділу української соціялістичної організації, ані не робив нападу на Митрополита з намови соціялістів.

Очевидно, годі закидати бр. Ґродському якусь тенденційність в описі ванкуверських подій чи намір закинути ванкуверським соціялістам брак пошани до Митрополита. Бр. Ґродський описав цю подію так, як йому хтось з окруження Митрополита переказав, бо він сам з Митрополитом у Ванкувері і не був. Шкода, що товариш подорожі Митрополита до Ванкуверу бл. п. о. С. Дидик ЧСВВ не написав своїх споминів про це, бо він міг би був найбільш обєктивно про цю немилу подію розповісти.

Неоправдане упередження до соціялістів

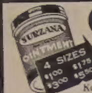
Читаючи з зацікавленням опис відвідин Митрополитом Канади і ЗДА в 1910 р. автора бр. Й. Ґродського, подибав я там цінні інформації про тодішню подорож Митрополита, про його участь в Євхаристійному Конґресі в Монтреалі, про прийняття і привітання його різними високими достойниками, церковними і світськими. Але час до часу зустрічаємо там і згадку про ворожу кампанію проти Митрополита, яку автор приписує головно соціялістам, як "атеїстам і ворогам Церкви та релігії". Одначе цей закид не зовсім оправданий, бо далеко не всі тодішні соціялісти були атеїстами, як не всі атеїсти є соціялістами.

Тодішній соціялістичний рух між українськими робітниками і фармерами мав інше завдання, ніж "воювати з Церквою або релігією". Це були часи, що вимагали організування фармерів і робітників у станові організації для захисту їх інтересів та їх прав. Робітники робили тоді по десять і дванадцять годин денно по 15 до 25 центів на годину, мешкали в малих, брудних компанійських шандах, словом — жили в тяжких життєвих умовинах, які треба і можна було змінити тільки поширенням між ними свідомости про важливість організування своїх робітничих та фармерських юній, як теж змагати до вибору своїх послів до законодатних тіл, для успішнішого виборення кращих життєвих умовин для своєї кляси. І саме цю акцію вела тоді дуже інтенсивно Соціялістична Партія Канади, якої головний осідок був у Ванкувері, з відділами по всій Канаді. Найсильніше розвинулася була сітка відділів партії у Британській Колюмбії поміж робітниками в копальнях вугілля та в лісодеревній індустрії, внаслідок чого в провінціяльнім парляменті у Вікторії, Б. К., партія вже тоді мала своїх трьох послів. Головно ті посли добилися закону про забезпеку робітників з приводу каліцтва ("Компензейшен Акт"), чого пізніше добилися робітники і по всіх інших провінціях, кращих житлових умовин у лісодеревній індустрії і т. і.

Самозрозуміло, що українські робітники не могли стояти осторонь у боротьбі за краще положення, і тому цей рух між нашим народом на заході був тоді дуже популярний. Був такий український відділ соціялістичної партії і у Ванкувері. Іншої організації між Українцями в тім місті тоді не було. При ванкуверським соціялістичнім відділі існував драматичний гурток, у якому працювало багато осіб, що до соціялістичної партії навіть не належали. Було в тім гуртку кільканадцять осіб з колишнього славного хору в Балинцях, пов. Коломия, де на парафії був широко відомий о. Тит Войнаровський, посол до віденського парляменту. Члени того гуртка часто давали концерти і грали представлення в тій самій залі ("Пендер Гал"), де говорив Митрополит та яка належала до італійської католицької парафії. Я певний, що коли б наші соціялісти у Ванкувері були "воювали з релігією", то про це надзиратель залі, католицький священик, міг був легко довідатися і їм доступ до залі був би заборонив.

Вкінці слід відмітити, що автор бр. Ґродський в описі про відвідини Митрополита в Канаді ані слівцем не згадує про те, що найбільш вороже до Митрополита ставилась тоді москвофільська преса та що крайнє вороже поставились до Митрополита в Канаді і ЗДА москвофіли, між якими, на жаль, не бракувало і греко-католицьких священиків з Дієцезії пок. епископа Сотера Ортинського. Мали вони свій орган "Правду", часопис, що виходив тоді в Олифанті, Па., в якім їх провідник о. Т. Обушкевич зводив завзяту боротьбу з українством, не щадячи й своїх церковних достойників. Та чомусь бр. Ґродський у своїм описі всю вину за вороже ставлення до особи Митрополита приписав тільки соціялістам, що тоді завзято поборювали те москвофільство і може бодай посередньо багато помагали епископові Кир Сотерові Ортинському пропóлювати те хабаззя в його дієцезії і ту кириню, що мабуть передчасно загнали його до могили.

Коли я читав у тім описі обвинувачення проти соціялістів, без найменшого натяку про москвофілів, що вели перед у кампанії проти Митрополита, мимоволі нагадалась мені приповідка: "Швець завинив, а коваля повісили." . . .



Surzana

PSORIASIS | ATHLETE'S FOOT
ECZEMA | IMPETIGO | COLD SORES
BURNS | FIRST AID | SKIN ERUPTIONS

Коли маєте якусь шкірну недугу, приступіть до тих тисяч, яким вона помогла. СИРЗАНА — це випробувана й науково стестована лічнича масть. Коли нема у вашій аптиці, пишіть:

SEREDA DRUGS LTD.
NORTHGATE BUILDING. 10047 JASPER AVE. EDMONTON, ALBERTA

Fill in this coupon TODAY!
NAME
ADDRESS
AMOUNT ENCLOSED - $

УКРАЇНСЬКІ ПОХОРОННІ ЗАВЕДЕННЯ В АЛБЕРТІ

В годині смутку по втраті дорогої особи в родині, приятеля чи знайомого, звертайтесь за сумлінною і ввічливою обслугою в похороненню, бальзамуванню і в закупленню домовини та нагробних хрестів до:

PARK MEMORIAL FUNERAL DIRECTORS
9709 - 111th Ave. Phones 22331 and 41633. Edmonton, Alta

Відділи в таких містах:
Vegreville, Alta., Phone 2011 Lamont, Alta., Phone 53
Smoky Lake, Alta. Myrnam, Alta. Vilna, Alta.
Mayerthorpe, Alta. Wildwood, Alta.

В. М. СМОЛИК, управитель.

Брат братові

Для виконання червонохресних завдань Української Санітарно-Харитативної Служби вплинули по день 31. жовтня 1955 р. до Представництва УСХС в Торонті на допомогу українським залишенцям в Европі такі жертви людей доброї волі:

З Торонта: Кредитівка при українській католицькій церкві МБНП $25; з Ніпігон, Онт.: І. Лутчак $5, Нестор Михальчук $2; по 1 дол.: о. Ріонт, М. Вальорний, А. Цапко і М. Онишкевич.

Із Саскачевану: о. І. Мак, Рама, $6.60 з похорону бл. п. І. Данилишина; від парохіян українсько-католицької церкви: о. М. Колодій, Ріджайна, $30; о. М. Решетуха з Газель $14.49; о. А. Шеснюк, Мус Джя, $15.20; інші збірки $99.50. Разом **$201.79.**

З одержаних збірок Головна Управа УСХС в Мюнхені виплатила в ім. серпні і вересні 1955 р. найбільше потребуючим залишенцям грішми **8,332.87 нм., або $1,993.51.** В цьому: українським інвалідам 650.48 нм.; залишенцям в Австрії через Представництво УСХС 379.50 нм.; групі хворих в Інсбруку через п. О. Тюпку 41.50нм.; ветеранам Українських Армій через д-ра Р. Дашкевича 104.00 нм.; українській молоді в літніх таборах: Пласту і СУМ по 800.00 нм., українським дітям в англійській смузі 2,200 нм., на дожиту молоді української гімназії в Людвігсфельді 80 нм.; дві допомоги у Франції 60 нм., одна в Англії 10 нм.: заслуженому українському вченому проф. Г. Ващенкові у старечому домі в Людвігсфельді 50 нм. **Ліків видано на 848.15 нм.,** одежі на 3,799.00 нм. **Сума всіх допомог: 12,980.02 нм., або долярів 3,105.27.**

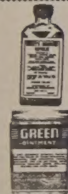
Амбуляторія УСХС в Мюнхені подала лікарську допомогу 413 хворим; нічліграня переночувала 324 залишенців.

Жертводавцям за їх щедрі жертви братньої допомоги знедоленим велика подяка.

Головне Представництво УСХС в Торонті, Онт.

Адреса:
Representative of
THE UKRAINIAN MEDICAL & CHARITY SERVICE
344-A Bathurst St.
Toronto, Ont., Canada

На біль ревматизму



Чи ви терпите біль ревматизму, крижей, плечей, рук, ніг, карку, корчі в ногах, застуду горла або грудей? Коли так — то уживайте **"HOOLEY'S GREEN OINTMENT"** і **"HOOLEY'S RHEUMATIC CAPSULES".** Мастею натирається, а капсульки заживається внутрішньо. Можна також уживати їх поєдинчо — але для скоршої полегші уживається разом. Це знамениті ліки! Маємо тисячі вдоволених людей! Питайте за цими ліками в аптеці, шторі, або пишіть просто до нас.

Ціна масти — $1.50; Ціна капсульок — $3.00
Разом з пересилкою — $4.50.

HOOLEY PRODUCTS N.,
10330 - 115 STREET — EDMONTON, ALBERTA.

НОВОВІДКРИТИЙ МОДЕРНО ВЛАШТОВАНИЙ

РЕСТОРАН КАРПАТІЯ

при 10266 - 97 Стріті в Едмонтоні, тел.: 41213
поручає
смачні канадійські та европейські страви в кожній порі дня. Крім цього провадимо теж продаж часописів, магазинів та книжок у різних мовах.

НОВЕ УКРАЇНСЬКЕ ФОТОГРАФІЧНЕ ЗАВЕДЕННЯ

ALPHA PHOTO STUDIO

10613 - 97 Street — Phone 45756 — Edmonton, Alberta

Виготовляємо: портрети, групи, дитячі фотографії, фотокопії і т. ін. Окрему увагу звертаємо на фотографії шлюбні. — Мистецьке кольорування олійними фарбами — Продаємо нові та уживані німецькі фотокамери.

Власник: ЯРОСЛАВ ФЕДОРІВ

Український клінерс в Едмонтоні вичистить ваш одяг найкраще

CLEAN - RITE CLEANERS
9646 - 111 Ave. — Phones 71355 - 782666
І. Бошорків і В. Гардзилевич, власники.

З Українського Народнього Дому в Едмонтоні

ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ УНДому

Повідомляємо, що звичайні Загальні Збори УНДому **відбудуться 15. січня 1956 р. в год. 3-ій попол.** Коли не прибуде вимагана скількість членів в означеній годині, Збори відбудуться години пізніше з тим самим порядком нарад.

Управа УНДому.

Потрібно шевця в містечку Веґревил, Алта., щоб мав усю свою машинерію.

Бизнес є великий для шевця і є на це відповідний будинок порожний, що його зараз можна зайняти.

Напишіть або звертайтеся на адресу:
Dmytro Chapelsky
Box 335
Vegreville, Alta.

"ЖИТТЯ ТАРАСА ШЕВЧЕНКА"

Наукове Товариство ім. Шевченка видало цінну книгу Павла Зайцева п. з. **"Життя Тараса Шевченка".** Це праця довголітніх дослідних студій, в якій зображена постать поета у всій його величі й багатстві. Особливою прикметою книги є поєднання ґрунтовного наукового опрацювання з легкою оповідною формою викладу. Читається її як повість.

Книга має 400 сторін друку, розміру вісімки, і 27 крейдових вкладів з 90 світлинами.

Ціна: 5.00 долярів.

Книгу набудете в усіх українських книгарнях, або замовляйте на адресу:

**Societe Scientifique Sevcenko
27, rue des Bauves
Sarcelles (S. et O.), France.**

Книгу висилаємо теж за поредньою вплатою у нашого представника:

**Mykola Sus,
9647 - 109 Ave., Edmonton, Alta.**

У 2½ ГОДИНАХ ЧЕРЕЗ АТЛЯНТИК

Канадійська фабрика літаків Авро Кенада Лтд. приступає до виробу революційного пасажирського літака, який перелетить з Монтреалу до Лондону в 2½ годинах. Тепер повітряна подорож через Атлянтик триває 12 годин.

Згоріло 800 живих індиків і сотки курей

В Едмонтоні згорів перед святами будинок Вестерн Алберта Продюс Лтд. і в нім живих 800 індиків та "кілька сот" курей і гусей. Надто згоріло 4,000 зарізаних та обскубаних індиків. Причина вогню — невідома.

ПОШУКУЮ двох синів мого рідного брата Стефана і Варвари Ференс, з міста Радехова, Львівська область. Старший син Мілько пішов на війну і пропав, другого сина Владика Німці вивезли. Батько тих синів помер після першої світової війни, мати Варвара ще живе. Хто про них знав би, або вони самі, прошу зголоситися на адресу:

**PAUL FERENS,
Box 359, Beausejour,
Manitoba, Canada.**

Треба: Дівчат і Жінок!

Чиста робота — Ліпша платня
Недосвідчених хочемо вчити
"ГЕЙРДРЕССІНҐ"

Готове зайняття для тих, що закінчили практику. Ніколи передтим не було такої нагоди для амбітних панночок.

Пишіть за безплатним каталогом.

Marvel Beauty School
10114 Jasper Ave., Edmonton
Branches: Calgary, Regina, Saskatoon, Winnipeg, Toronto

ЗІЛЛЯ ДЛЯ ЗДОРОВЯ

ЕЛЕКА ЗІЛЛЯ НО. 4 — комбінація старокраєвих зел, насіння, коріння, листя і цвіту. Поручаємо для облегшення хронічних запорів, нестравности, болів голови, поганого дихання, чиряків і прищиків.

Ціна — $1.60 і $2.65

На бажання висилаємо безплатно цінник всіх інших лікарств.

Замовляйте листовно від:

ELIK'S DRUG STORE. Dept. UN
222 - 20th St. W., Saskatoon, Sask.

ЯКЩО ВІДВІДУЄТЕ ЕДМОНТОН
загостіть до

Kensington Hotel

Вигідні кімнати, Чемна обслуга
Приміщення на авта
УМІРКОВАНІ ЦІНИ
Cor. 100 Ave. & 109 St.
EDMONTON, ALTA.
Телефон 28154
Микола Гричук, управитель

HANDY BAKERY

ЦЕ ЄДИНА УКРАЇНСЬКА ПЕКАРНЯ В ЕДМОНТОНІ
що пече всякий хліб, булки, паї і т. п. Приймає замовлення на весільні й уродинові кейки.

Наше печиво є високої якости.

Handy Bakery
Семен Ґреґорет, власник.
8660 - 118 Ave., Edmonton
Phone 74842.

Drs. S. Worobetz and W. Kost

Лікарі і Хірурги
512 CANADA BUILDING, SASKATOON, SASK.
Тел. офісу: 6665; дому: д-р С. Воробець: 93680; д-р В. Кость: 95521

Д-р ПЕТРО СТАРКО Д-р ЙОСИФ СТАРКО
Д-р ІЛЛЯ СТАРКО
Окулісти — Оптометристи
230 Tegler Building Edmonton Telephone 21248
Екзамінують очі — Припасовують окуляри.

DMITRO J. TCHIR R.O.

Окуліст - Оптометрист
400 A Tegler Building
Tel. 41988 — Edmonton, Alberta.
ЕКЗАМІНУЄ ОЧІ — ПРИПАСОВУЄ ОКУЛЯРИ

СТЕФАН А. КОЗАК

ОКУЛІСТ - ОПТОМЕТРИСТ (Спеціяліст у справах очей)
303 - 4 McCallum Hill Bldg. — Phone 4347 — Regina, Sask.
ЕКЗАМІНУЄ ОЧІ — ПРИПАСОВУЄ ОКУЛЯРИ

Д-Р ВІКТОР БАЙРАК

(хіропрактор)
"ВАШЕ ЗДОРОВЯ ПОЛЯГАЄ НА ДОБРІЙ ФУНКЦІЇ ВАШОЇ НЕРВОВОЇ СИСТЕМИ".
Dr. V. A. Bayrock
9710 - 108 A. Ave., Edmonton, Alta.
Тел. офісу: 27656; Тел. дому: 77065
(Напроти української католицької катедри, побіч дроґстору)

НАПРАВА

гарантована і скора по ціні, яка є дуже уміркована. Приймаємо замовлення поштою. Велика випродаж всіляких нових годинників, перстенів, діямантів і т.д. по дуже уміркованій ціні.

UNITED EXCHANGE
10285 - 101 St. Edmonton, Alta.

Одинока відповідь на АРТРАЙТИС
ФІЗІО-ТЕРАПІЯ
Побачте
Michael Andruchow
про Колон Терапію на пільгу від Затвердження
Union Bldg., 10023-102 Ave.
Edmonton, Alta. Phone 27923

ЄДИНА В ЕДМОНТОНІ УКРАЇНСЬКА ПЕРЕВОЗОВА ФІРМА
Поміркованї ціни!
Телефон 26669; або 44268 вечором
JIM'S EXPRESS & TRANSFER LIMITED
Петро Качур, власник
9639 - 103 A Ave. — Edmonton

УКРАЇНСЬКИЙ КЛІНЕРС

ВИЧИСТИТЬ ВАШ ОДЯГ НАЙКРАЩЕ
EXPERT DYERS & CLEANERS CO. LTD.
10056 - 105 Street — Phone 25254
EDMONTON, ALTA.
Амвросій Головач, управитель.

Лік св. Івана

Якщо терпите на болі ревматичні, то уживайте ліку св. Івана. Це нове, недавно винайдене лікарство, яке також дуже помагає на біль грудей, крижей, ломбеґо, біль лопаток, між плечима, артрайтес, сіятику, невральгію, невратичний біль, простуду, кольки, біль карку, котків, а також коли руки чи ноги терпнуть, потовчення та звихнення. За першим натертям вже чуєте полегшу, а за кілька-разовим біль цілком уступає. Ціна за фляшку фамілійну $2.10, до Америки $2.35, з пересилкою і податком. Адреса:

John Szmigiel
722 E. 10th Ave.
Vancouver, B. C.

KULE & PEACH
Accountants and Auditors,
104 Qu'Appelle Bldg., Edmonton
PHONE 25849
(Говоримо по українськи)

Д-Р В. КУШНІРУК
спеціяліст - шкірних недуг
402 BIRKS BUILDING,
Saskatoon, Sask.
Телефон 28218.

ВЕҐРЕВИЛ І ОКОЛИЦЯ!

Екзамінуємо очі що суботи в Веґревил під адресою
Dr. P. A. Starko
Окуліст — Оптометрист
Legion Hall. Ste. 3, Vegreville
Едмонтонський офіс під адресою:
230 Tegler Bldg., Edmonton

Д-р Левко Г. Фарина
ОКУЛІСТ - ОПТОМЕТРИСТ
202 Union Bldg., Edmonton, Alta.
Phone 28631
Екзамінує очі-Припасовує окуляри

ДОРОГИЙ ЧИТАЧУ!

..Передплатники є будівничими свого часопису, післяплатники його руїнниками.

До котрої групи належиш ти?

НЕ РИЗИКУЙТЕ — АСЕКУРУЙТЕ!

Іван Ісаїв

Оплата за вогневу асекурацію в Едмонтоні значно потаніла. Забезпечіть свій дім, хатні речі, авто, крамницю чи інший бизнес у загально відомій АҐЕНЦІЇ ІВАНА ІСАЇВА.

Заходіть особисто, або потелефонуйте до:

John Esaiw Agency
Magee Bldg. 10120 - 100 A St.
Edmonton — Phone 27218

Gene's Welding & Fabrication

Орнаментальні поруччя по домах, фіртки, огорожі і колюмни.

Краща вартість і нижча ціна.
Ціни без зобовязань — легкі сплати

ЕВГЕН КУТНИЙ, власник
10411 — 95 Str., Rear Phone 25439, вечором 21733
EDMONTON, ALTA.

АДВОКАТИ

J. E. BASARAB, Q.C.
АДВОКАТ І НОТАР
Полагоджує всякі справи
41 Gariepy Block, Edmonton
Телефон 21649

P. A. MISKEW
M.A., LL.B.
Адвокат і Нотар
У спілці з фірмою Duncan, Miskew, Dechene & Bowen.
2 Floor Bank of Nova Scotia Bldg
Edmonton, Alta., Phone 21151

Harvie & Yanda
АДВОКАТИ І НОТАРІ
203 Bank of Toronto, Edmonton
Можете писати до нас по українськи

Joseph M. Lazarenko
Адвокат і Нотар
308 Union Bldg. 10023 - 102 Ave.
Ph. 44070, Res. 38932, Edmonton
Member of Bars of Alberta & B.C.

ADLYNN MISKEW HEWITT
B.Sc., LL.B.
адвокат і нотар
у спілці з фірмою:
Milner, Steer, Dyde, Poirier, Martland & Layton
Royal Bank Chambers, Ph. 26117
10023 Jasper Avenue, Edmonton

Bassie & Welvkochv
адвокати
204 Qu'Appelle Building,
10215-100 St., Edmonton, Alta.
Ph.: 43055 & 44890

K. MAGERA, LL.B.
адвокат - нотар
204 Qu'Appelle Building
10215 - 100 St. — Edmonton, Alta.
Phone: Office 42518 Res. 784066

LAGASSE & ROSLAK
Адвокати і нотарі
BONNYVILLE, ALBERTA
Phone 13.
В Ґлендоні кожного вівтірка.

DECORE, KOSHUTA, SULLY & BRODA
Адвокати
Vegreville, Alta. St. Paul, Alta.
201 McLeod Building, Ph. 45502
Edmonton, Alberta.

Morris T. Cherneskey
B.A., LL.B.
АДВОКАТ І НОТАР
809 Canada Bldg. — Phone 8551
SASKATOON, SASK.

Тел. Офісу: 93-6971. Дому: 72-7747
A. J. YAREMOVICH, LL.B.
АДВОКАТ І НОТАР
перепроваджує справи цивільні та кримінальні у всіх судах.
201 Power Bldg. Winnipeg, Man.
(коло Hudson's Bay Co. Store)

Павло Парахін, B.A., LL.B.
АДВОКАТ
Заступає в справах цивільних, і карних.
207 Paris Bldg. Winnipeg, Man.
Тел. офісу: 936764; дому: 522689

Joseph R. Hnidan,
B.A., LL.B.
Адвокат і Нотар
з фірмою
Crawford, Proctor & Hnidan
614 Avenue Building
Winnipeg — Manitoba
Телефон 924 303

Т. Р. БІҐОРА, B.A.
УКРАЇНСЬКИЙ АДВОКАТ І НОТАР
Офіс над
Bank of Toronto, 31A Queen St.,
St. Catharines, Ontario
Офіс — MU.2-8341 Дім — MU.2-1453
ВЕЧЕРОМ ТІЛЬКИ ЗА УМОВОЮ
ВІДДІЛ ОФІСУ В ГРИМСБІ
8 MAIN ST. EAST, Ph. 540
Приймає Т. Р. БІҐОРА в суботи пополудні, і його помічник адвокат у вівторок і в четвер пополудні і в суботу рано.

Kosowan & Wachowich
АДВОКАТИ І НОТАРІ
101 La Fleche Bldg. Ph. 42806
10045 - 102 St. Edmonton, Alta.

ЛІКАРІ. ДЕНТИСТИ

Тел. Офісу: 21748. — Дому: 81090
Д-р М. М. СЕРЕДА
Лікар і Оператор
403 NORTHGATE BLDG.
10049 Jasper Ave. — Edmonton

Д-Р ІВАН СМУЛЬСЬКИЙ
Лікар і оператор
202 Northgate Bldg.
10049 Jasper Ave. Edmonton, Alta.
(East of Capitol Theatre)
Phone: Office 41814; Res. 77641

Д-р ЙОСИФ БУЛАНЖИЙ
ЛІКАР, ОПЕРАТОР І АКУШЕР
Boulanger Bldg., Edmonton
Телефон 22000

Д-р В. А ШАНДРО
Оператор Спеціяліст Нервових недуг та залози (Простейт Гленд), що регулює моч.
Член Королівської Колеґії Хірургії
Garneau Theatre Bldg., Edmonton
на південнім кінці мосту Гай Левел
Тел. офісу: 34778 — Дому: 80000

Д-Р Н. В. ВОЄВІДКА
спеціяліст від очей і очних недуг
Припасовує окуляри
10049 JASPER AVENUE
204 Northgate Bldg., Edmonton.
(East of Capitol Theatre)
Phone 22743

Д-Р ПЕТРО Г. КОЗЯК
EYE SPECIALIST
Лікує всі недуги очей і припасовує окуляри
709 Tegler Bldg., Edmonton
Тел. офісу: 28815, дому: 87670

Тел. офісу 22411 Тел. дому 80000
DR. B. N. SHLAIN
ДЕНТИСТ
428 Tegler Building
Edmonton, Alta.

Д-р А. С. Най
Дентист.
202 Northgate Bldg.
10049 Jasper Ave. Edmonton, Alta.
(East of Capitol Theatre)
Office phone: 28553

Dr. W. Szlichcinski
ШКІРНІ НЕДУГИ
Приймає щодня від год. 10.00 до 5.30 пополудні. В суботи до 8.00
607 TEGLER BUILDING
Edmonton, Alberta
Office Phone 42201; Res: 551015

Dr. S. S. Kucey
Дентист
200 PALACE THEATRE BLDG.
9621 Whyte Ave., Edmonton, Alta.
Off. phone 38717; Res. 62606

Др. ІВАН ПАРАН
ХІРОПОДИСТ
Лікує всілякі недуги ніг: їх циркуляцію крови, нарости, боляки, вростання нігтів, різні шкірні нарости на ногах, звихнення мязів і неправильні стопи. — Адреса:
104 Northgate Bldg. (Grd. Floor)
10049 Jasper Ave.
Edmonton, Alta.
Phones: Of. 20039 Res. 784037

Тел. офісу: M1003 Дому W3000
DR. S. YAHOLNITSKY
Спеціяліст у Хірурґії
209 Greyhound Bldg., Calgary

Д-Р Ю. ДРАҐАН
D.M., C.M., L.M.C.C.
Лікар — Акушер — Оператор
601 Canada Bldg,
SASGATOON, Sask.
(коло сіенарської стації)

Як приїздите до Едмонтону,

ЗАЙДІТЬ ДО НАЙНОВІШОГО ГОТЕЛЮ
EDMONTON ROYAL HOTEL
10220 - 96 St. — Phone 48107
Іван Коваль, управитель.